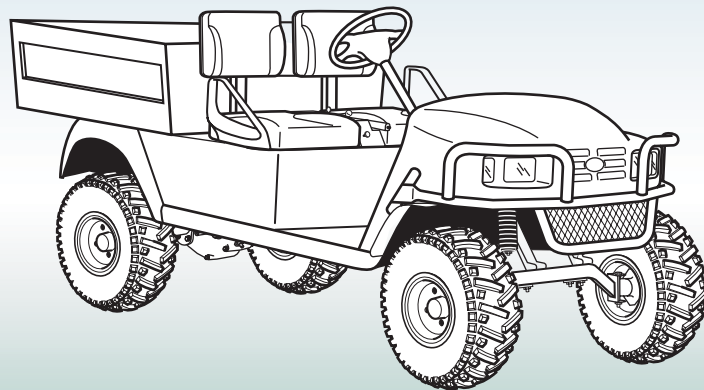


# BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

Start met het model uit jaar 2003



**TEXTRON**  
GOLF, TURF & SPECIALTY PRODUCTS

# ST 480

# INFORMATIE OVER DE HANDLEIDING

Voor alle vragen over de inhoud van deze handleiding gelieve u contact op te nemen met een vertegenwoordiger voor toelichting.

Alle stickers op het voertuig moeten worden gelezen en begrepen. Beschadigde of ontbrekende stickers moeten altijd worden vervangen.

Op steile hellingen kunnen voertuigen in vrijloop grotere snelheden bereiken dan op een vlakke ondergrond. Om te voorkomen dat u de controle over het voertuig verliest en daardoor letsel oploopt, moet de snelheid gereduceerd worden tot de maximum snelheid op vlakke ondergrond. (Zie de voertuigspecificatie.) Verlaag de snelheid met de bedrijfsrem.

Het rijden op hogere snelheid dan gespecificeerd kan resulteren in catastrofale schade aan de aandrijflijn tengevolge van te hoge toeren. Schade door te hoge toeren kan er toe leiden dat u de controle over het voertuig verliest, is kostbaar, en wordt beschouwd als misbruik en wordt daarom niet gedekt door de garantie.

Zorg ervoor dat deze handleiding een permanent onderdeel blijft van het servicedossier bij verkoop van het voertuig.

In deze handleiding worden de koppen **NB**, **PAS OP** en **WAARSCHUWING** gebruikt.

**NB** NB geeft instructies aan die moeten worden opgevolgd.

**PAS OP** PAS OP staat voor een situatie die kan resulteren in schade aan het voertuig.

**WAARSCHUWING** WAARSCHUWING staat voor een gevaarlijke situatie die kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel.

U gelieve de tekst onder deze koppen NB, pas op en waarschuwing in acht te nemen; wees er u van bewust dat het onderhouden van een voertuig technische kundigheid vereist en oog voor eventueel gevaarlijke omstandigheden. Gebrek aan onderhoud of ondeugdelijke reparatie kan het voertuig beschadigen of het voertuig onveilig maken.

**WAARSCHUWING** *In de uitlaatgassen van dit voertuig zitten chemische stoffen waarvan bekend is, dat ze bij bepaalde hoeveelheden kanker, geboortefwijkingen of andere voortplantingsproblemen kunnen veroorzaken.*

**NB** De uitlaatemissie van dit voertuig voldoet aan de milieuregels van de Environmental Protection Agency (EPA) van de Verenigde Staten van America (USA) op het tijdstip van productie. Modificeren van of knoeien met de motor, brandstof-, ontstekings- of luchtaanzuigsystemen kan u komen te staan op aanzienlijke boetes.

**WAARSCHUWING** *Accusteunen, -polen en daaraan verwante accessoires bevatten lood en loodgeringen. Na contact dient u uw handen te wassen.*

**NB** Dit vonkontstekingsstelsel voldoet aan alle eisen van de Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Canadese regels inzake interferentieveroorzakende uitrustingen).

*Ce système d'allumage par étincelle de véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.*

# **BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR**

**ST 480**

Textron Golf, Turf & Specialty Products behoudt zich het recht voor modificaties door te voeren zonder de verplichting deze modificaties door te voeren aan producten die reeds verkocht zijn, en de informatie in deze handleiding kan worden veranderd zonder berichtgeving.

Textron Golf, Turf & Specialty Products is niet aansprakelijk voor fouten in deze handleiding of voor incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik van het materiaal in deze handleiding.

SERVICEDIENST IN DE VS TELEFOON: 1-800-241-5855 FAX: 1-800-448-8124

BUITEN DE VS TELEFOON: 010-1-706-798-4311 FAX: 010-1-706-771-4609

TEXTRON GOLF, TURF & SPECIALTY PRODUCTS, P.O. BOX 388 AUGUSTA, GEORGIA 30903-0388 USA

Om een exemplaar van de beperkte garantie, die op dit voertuig van toepassing is, te verkrijgen, gelieve u contact op te nemen met uw plaatselijke distributeur, erkende vertegenwoordiging of de afdeling garantie, onder vermelding van het serienummer van het voertuig en de productiedatumcode.

Bij gebruik van niet originele, Original Equipment Manufacturer (OEM) goedgekeurde onderdelen, vervalt de garantie.

Door knoeien met of instellen van de reguleur om het voertuig te bedienen boven de door de fabrikant vastgestelde specificaties vervalt de garantie voor het voertuig.

Bij het plegen van onderhoud aan motoren, moeten alle instellingen en alle vervangingen van componenten voldoen aan de originele voertuigspecificaties ter handhaving van het United States of America Federal and State emissiecertificaat, van toepassing op het tijdstip van fabricage.

## LANGDURIGE OPSLAG VAN DE ACCU

Alle accu's lopen na langere tijd vanzelf leeg. De snelheid waarmee de accu leeg loopt, hangt af van de de temperatuur van de omgevingen en de leeftijd en conditie van de accu.

Bij winterse temperaturen bevriest een opgeladen accu niet, tenzij de temperatuur onder de -75° F (-60° C) komt.

| NAAM  | PAGINA                     | NAAM   | PAGINA      |
|---|----------------------------|--|-------------|
| <b>HANDLEIDING INFORMATIE</b> .....   | <b>Binnenkant voorblad</b> |  |             |
| <b>NOTITIES</b> .....   | <b>i</b>                   |  |             |
| <b>VEILIGHEIDSINFORMATIE</b> .....  | <b>2-1</b>                 |  |             |
| <b>INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD</b> .....   | <b>3-1</b>                 |  |             |
| <b>VOOR HET EERSTE GEBRUIK</b> .....  | <b>3-1</b>                 |  |             |
| <i>Fig. 1 Tabel voor eerste onderhoud</i> .....   | 3-2                        |  |             |
| <b>TERREIN</b> .....  | <b>3-2</b>                 |  |             |
| <b>VOERTUIGVERMOGEN</b> .....   | <b>3-2</b>                 |  |             |
| <b>MODIFICATIES AAN HET VOERTUIG</b> .....  | <b>3-3</b>                 |  |             |
| <b>WERKEN MET GEZOND VERSTAND</b> .....   | <b>3-3</b>                 |  |             |
| <b>ENERGIEVERBRUIK</b> .....  | <b>3-4</b>                 |  |             |
| <b>MILIEUAANGELEGENHEDEN</b> .....  | <b>3-4</b>                 |  |             |
| <b>OPTIONELE LIER</b> .....   | <b>3-5</b>                 |  |             |
| <b>BEDIENING VAN DE LIER</b> .....  | 3-5                        |  |             |
| <i>Fig. 2 Lier gemonteerd op het voertuig</i> .....   | 3-5                        |  |             |
| <i>Fig. 3 Afstandsbediening van de lier</i> .....   | 3-5                        |  |             |
| <i>Fig. 4 Vrijlooppknop van de lier</i> .....   | 3-6                        |  |             |
| <b>LIERTOEPASSINGEN</b> .....   | 3-6                        |  |             |
| <i>Fig. 5 Bedien de lier nooit met minder dan vijf wikkelingen op de trommel</i> .....          | 3-7                        |  |             |
| <i>Fig. 6 Haak de kabel niet aan de kabel zelf vast</i> .....                                   | 3-8                        |  |             |
| <i>Fig. 7 Gebruik een nylon strop en hang een demper over de kabel tijdens het lieren</i> ..... | 3-8                        |  |             |
| <i>Fig. 8 Trek niet om een hoek</i> .....   | 3-9                        |  |             |
| <b>BEDIENINGS- EN CONTROLEORGANEN</b> .....   | <b>3-9</b>                 |  |             |
| <b>CONTACTSLOT/LICHTSCHAKELAAR</b> .....  | 3-9                        |  |             |
| <i>Fig. 9 Sleutel/lichtschakelaar, lage oliedruk controle lampje en brandstofmeter</i> .....    | 3-9                        |  |             |
| <b>RIJRICHTINGKEUZEHENDEL</b> .....   | 3-9                        |  |             |
| <i>Fig. 10 Bedieningsconsole</i> .....  | 3-10                       |  |             |
| <b>CHOKE</b> .....  | 3-10                       |  |             |
| <b>BRANDSTOFMETER</b> .....   | 3-10                       |  |             |
| <b>LAGE OLIEDRUK CONTROLELAMPJE</b> .....   | 3-10                       |  |             |
|   |                            | <b>GASPEDAAL</b> .....   | 3-11        |
|   |                            | <i>Fig. 11 Gaspedaal, rem en claxon</i> .....  | 3-11        |
|   |                            | <b>BEDRIJFSREMPEDAAL</b> .....   | 3-11        |
|   |                            | <b>PARKEERREM</b> .....  | 3-11        |
|   |                            | <b>CLAXON</b> .....  | 3-11        |
|   |                            | <b>DIFFERENTIEELSPER</b> .....   | 3-11        |
|   |                            | <b>LAADBAK</b> .....   | <b>3-12</b> |
|   |                            | <b>GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE LAADBAKHEFINRICHTING</b> .....                         | 3-12        |
|   |                            | <i>Fig. 12 Schakelaar elektrische laadbakhefinrichting</i> .....                     | 3-13        |
|   |                            | <b>BEDIENEN VAN HET VOERTUIG</b> .....   | <b>3-13</b> |
|   |                            | <b>INRIJDEN</b> .....  | 3-15        |
|   |                            | <i>Fig. 13 Controleer het oliepeil op de peilstok</i> .....                          | 3-15        |
|   |                            | <b>KOUDE START</b> .....   | 3-15        |
|   |                            | <b>STARTEN EN RIJDEN</b> .....   | 3-15        |
|   |                            | <b>HET VOERTUIG STARTEN OP EEN HELLING</b> .....                                     | 3-16        |
|   |                            | <b>ROLLEN OP AFDALINGEN</b> .....  | 3-16        |
|   |                            | <b>BRANDSTOF</b> .....   | 3-16        |
|   |                            | <i>Fig. 14 Tanken</i> .....  | 3-17        |
|   |                            | <b>ACCU</b> .....  | 3-17        |
|   |                            | <b>STICKERS EN PICTOGRAMMEN</b> .....  | 3-17        |
|   |                            | <b>ZONNEDAK EN VOORRUIT</b> .....  | 3-18        |
|   |                            | <b>12 VOLT CONTACTDOOS</b> .....   | 3-18        |
|   |                            | <i>Fig. 15 12 Volt contactdoos</i> .....   | 3-18        |
|   |                            | <b>TREKKEN VAN EEN AANHANGER</b> .....   | 3-18        |
|   |                            | <b>REINIGING EN VERZORGING VAN HET VOERTUIG</b> .....                                | <b>3-19</b> |
|   |                            | <b>REINIGING VAN HET VOERTUIG</b> .....  | 3-19        |
|   |                            | <b>VERZORGINGSPRODUCTEN VOOR HET VOERTUIG</b> .....                                  | 3-19        |
|   |                            | <b>REPARATIE</b> .....   | <b>3-20</b> |
|   |                            | <b>HET VOERTUIG HEFFEN</b> .....   | 3-20        |
|   |                            | <i>Fig. 16 Het voertuig heffen</i> .....   | 3-21        |
|   |                            | <b>WIELEN EN BANDEN</b> .....  | 3-21        |
|   |                            | Reparatie van de banden .....  | 3-22        |
|   |                            | Wielmontage.....   | 3-23        |
|   |                            | <i>Fig. 17 Montage van de wielen</i> .....   | 3-23        |
|   |                            | <b>VERVANGEN VAN GLOEILAMPEN</b> .....   | 3-23        |
|   |                            | <i>Fig. 18 Vervangen van de gloeilamp in de koplampen en richtingaanwijzer</i> ..... | 3-24        |
|   |                            | <i>Fig. 19 Vervangen van de gloeilamp op achter- en remlichten</i> .....             | 3-24        |

# INHOUDSOPGAVE

| NAAM  | PAGINA      | NAAM   | PAGINA              |
|---|-------------|--|---------------------|
| VERVANGEN VAN ZEKERINGEN.....   | 3-24        | ACCUREINIGING.....   | 3-39                |
| VOERTUIG MET EEN LEGE ACCU.....   | 3-24        | <i>Fig. 35 Bereiden van de zuurneutraliserende oplossing.....</i>                | 3-40                |
| <b>TRANSPORT VAN HET VOERTUIG.....</b>  | <b>3-25</b> | LUCHTAANZUIGING EN KOELVINNEN.....   | 3-40                |
| SLEPEN.....   | 3-25        | <i>Fig. 36 Reiniging van de luchtaanzuiging en koelvinnen.....</i>               | 3-41                |
| NEUTRAALBLOKKERING.....   | 3-26        | BOUGIES.....   | 3-41                |
| <i>Fig. 20 Neutraalblokkering.....</i>  | 3-25        | REMMEN.....  | 3-41                |
| HIJSEN.....   | 3-26        | Dagelijkse remtest.....  | 3-41                |
| <b>ONDERHOUD EN VERZORGING.....</b>   | <b>3-26</b> | LANGDURIGE OPSLAG.....   | 3-42                |
| PLAATS VAN HET TYPEPLAATJE.....   | 3-28        | BOUTVERBINDINGEN.....  | 3-43                |
| <i>Fig. 21 Plaats van het typeplaatje.....</i>                                    | 3-28        | <i>Fig. 37 Aanhaalmomentspecificaties en boutklassen.....</i>                    | 3-43                |
| PERIODIEK ONDERHOUDSSCHEMA.....   | 3-29        | VULHOEVEELHEDEN EN ONDERDELEN.....   | 3-44                |
| <i>Fig. 22 Periodiek onderhoudsschema.....</i>                                    | 3-29        | <i>Fig. 38 Vulhoeveelheden en onderdelen.....</i>                                | 3-44                |
| BANDENINSPECTIE.....  | 3-31        | <b>ALGEMENE SPECIFICATIES.....</b>   | <b>4-1</b>          |
| STOELONDERSTEUNING.....   | 3-31        | ST 480.....  | 4-1                 |
| <i>Fig. 23 Stoelondersteuning.....</i>  | 3-32        | <i>Fig. 1 Afmetingen van het voertuig.....</i>                                   | 4-2                 |
| VERVANGEN VAN HET BRANDSTOFFILTER.....  | 3-32        | <i>Fig. 2 Specificaties inzake scheefstand van het voertuig.....</i>             | 4-3                 |
| CONTROLLEREN VAN HET OLIEPEIL.....  | 3-32        | <i>Fig. 3 Ruimte die het voertuig nodig heeft om te draaien en te keren.....</i> | 4-4                 |
| <i>Fig. 24 Olievuldop, peilstok en brandstoffilter.....</i>                       | 3-33        | <b>BEPERKTE GARANTIE.....</b>  | <b>5-1</b>          |
| <i>Fig. 25 Reinigen van de hele peilstok.....</i>                                 | 3-33        | <b>VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.....</b>                                       | <b>6-1</b>          |
| <i>Fig. 26 Controleer het oliepeil op de peilstok.....</i>                        | 3-33        | <b>STICKERS EN PICTOGRAMMEN.....</b>   | <b>AANHANGSEL A</b> |
| OLIE VERVERSEN.....   | 3-34        |  |                     |
| <i>Fig. 27 Tabel met olieviscositeit.....</i>                                     | 3-34        |  |                     |
| OLIEFILTER VERVANGEN.....   | 3-35        |  |                     |
| <i>Fig. 28 Olieaftap en filter.....</i>   | 3-35        |  |                     |
| SMERING.....  | 3-35        |  |                     |
| <i>Fig. 29 Smeerpunten.....</i>   | 3-36        |  |                     |
| CONTROLE EN VERVANGEN VAN HET LUCHTFILTER.....                                    | 3-36        |  |                     |
| Onderhoud aan het voorfilter.....   | 3-36        |  |                     |
| Onderhoud aan de patroon.....   | 3-36        |  |                     |
| <i>Fig. 30 Luchtfilter.....</i>   | 3-37        |  |                     |
| ACHTERAS.....   | 3-37        |  |                     |
| Controleren van het oliepeil.....   | 3-37        |  |                     |
| <i>Fig. 31 Smeermiddel in de achteras bijvullen, controleren en aftappen.....</i> | 3-38        |  |                     |
| STARTMOTOR/DYNAMO-RIEMSPANNING.....   | 3-38        |  |                     |
| <i>Fig. 32 Controleer riemspanning met een spanningsmeter.....</i>                | 3-38        |  |                     |
| <i>Fig. 33 Controleer de riemspanning met de vinger.....</i>                      | 3-39        |  |                     |
| Riem instellen.....   | 3-39        |  |                     |
| <i>Fig. 34 Riemspanning instellen.....</i>  | 3-39        |  |                     |

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

De bedienings- en onderhoudshandleiding is opgesteld om te helpen bij het onderhouden van het voertuig overeenkomstig de procedures, ontwikkeld door de fabrikant. Door deze procedures en de tips voor storing zoeken in acht te nemen, heeft men het meeste plezier van dit product. Om de kans op persoonlijk letsel en/of materiële schade te reduceren, dient u de volgende instructies zorgvuldig op te volgen.

## ALGEMEEN

Veel voertuigen worden gebruikt voor diverse werkzaamheden buiten het werk waarvoor het voertuig oorspronkelijk bedoeld was; daarom is het onmogelijk iedere mogelijke combinatie van omstandigheden die kan optreden te voorzien of er tegen te waarschuwen.

Gezond verstand en een verstandige rijstijl doen meer voor het voorkomen van ongelukken en letsel dan alle waarschuwingen en instructies bij elkaar. De fabrikant raadt met klem aan, dat de eigenaar-bediener deze hele bediening- en onderhoudshandleiding doorleest en speciaal aandacht schenkt aan de tekst onder de koppen PAS OP en WAARSCHUWING. Bovendien is het raadzaam dat andere bedieners worden aangemoedigd hetzelfde te doen.

Indien u vragen hebt, gelieve u contact op te nemen met de dichtstbijzijnde vertegenwoordiging of te schrijven aan het adres op de achterkant van dit boekwerk, t.a.v.: Product Service Department.

- Textron Golf, Turf & Specialty Products is niet aansprakelijk voor fouten in deze handleiding of voor incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik van het materiaal in deze handleiding.
- Textron Golf, Turf & Specialty Products behoudt zich het recht voor modificaties door te voeren zonder de verplichting deze modificaties door te voeren aan producten die reeds verkocht zijn, en de informatie in deze handleiding kan worden veranderd zonder berichtgeving.
- Dit voertuig voldoet aan de eisen conform de huidige, toepasbare norm voor veiligheid en prestatie.

- Deze voertuigen zijn ontwikkeld en gefabriceerd voor rijden over terrein. Ze voldoen niet aan de eisen conform de Federal Motor Vehicle Safety Standards van de Verenigde Staten van Amerika (USA) en zijn niet uitgerust voor rijden over de openbare weg. In sommige gemeenten kunnen deze voertuigen op de openbare weg beperkt toegelaten worden overeenkomstig plaatselijke bepalingen.
- De capaciteit van het voertuig is beperkt tot maximaal twee personen.
- Het voertuig mag nooit zodanig veranderd worden dat de gewichtsverdeling van het voertuig verandert, zijn stabiliteit vermindert of zijn rijnsnelheid verhoogt tot boven de specificatie van de fabriek. Dergelijke modificaties kunnen ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Modificaties die de snelheid en/of het gewicht van het voertuig verhogen, verlengen de remweg en kunnen de stabiliteit van het voertuig verminderen. Laat dergelijke modificaties of veranderingen achterwege. De fabrikant verbiedt en wijst iedere verantwoordelijkheid voor dergelijke modificaties en iedere andere verandering af, die een nadelige invloed heeft op de veiligheid van het voertuig.

## ALGEMENE BEDIENING

De navolgende informatie is zeer belangrijk voor de bediening van het voertuig. De bestuurder moet het volgende lezen, begrijpen en **altijd** in acht nemen:

- Gebruik het voertuig op een verantwoordelijke manier en houd het voertuig in een veilige werktoestand.
- Lees, begrijp en neem alle waarschuwingen en stickers met gebruiksinstructies op het voertuig in acht.
- Volg alle veiligheidsvoorschriften op in het gebied waar met het voertuig gewerkt wordt.
- Reduceer de snelheid ter aanpassing aan moeilijk terrein of zware condities.
- Gebruik de bedrijfsrem om de snelheid te controleren op steile hellingen.
- Reduceer de snelheid in vochtige omstandigheden.

# VEILIGHEIDSINFORMATIE

---

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

- Wees zeer voorzichtig en reduceer de snelheid wanneer u scherpe of onoverzichtelijke bochten nadert.
- Wees zeer voorzichtig en reduceer de snelheid wanneer u over los terrein rijdt.
- Wees zeer voorzichtig en reduceer de snelheid op plaatsen waar er voetgangers zijn.

## ONDERHOUD

De navolgende informatie is zeer belangrijk voor het onderhoud van het voertuig. De persoon die zich bezig houdt met het onderhoud moet het volgende lezen, begrijpen en **altijd** in acht nemen:

- Onderhoud uw voertuig in overeenstemming met het periodieke onderhoudsschema van de fabrikant.
- Stel zeker dat de monteurs die reparaties verrichten de relevante scholing en kwalificatie hebben.
- Volg de instructies van de fabrikant op bij het plegen van onderhoud aan uw eigen voertuig. Zorg ervoor dat het voertuig buiten bedrijf gesteld is voordat u enig onderhoud uitvoert. Buiten bedrijf stellen betekent ook dat de contactsleutel uit het slot getrokken wordt en de accukabel wordt verwijderd.
- Isoleer elk gereedschap dat gebruikt wordt in de buurt van de accu, om te voorkomen dat er vonken overvliegen of dat de accu explodeert door kortsluiting van de accupolen of aangesloten bedrading. Verwijder de accu of dek blootgelegde polen af met isolatiemateriaal.
- Controleer de polariteit van iedere accupool en zorg ervoor dat de accu weer correct aangesloten wordt.
- Gebruik gespecificeerde onderdelen. Gebruik nooit onderdelen van een mindere kwaliteit.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen gereedschap.
- Zorg ervoor dat gereedschap en procedures die niet specifiek door de fab-

rikant zijn voorgeschreven, de veiligheid van het personeel in gevaar brengen of een veilige werking van het voertuig op het spel zetten.

- Ondersteun het voertuig met wielkleggen en krikbokken. Kom nooit onder een voertuig dat door een krik wordt geheven. Hef het voertuig overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
- Probeer nooit onderhoud aan het voertuig te plegen in een gebied waar open vuur is of waar mensen roken.
- Wees u ervan bewust dat een voertuig dat niet naar behoren werkt, een potentieel gevaar vormt en niet gebruikt mag worden totdat het nagekeken en hersteld is.
- De fabrikant kan niet alle gevaarlijke situaties voorzien. Mensen die proberen het voertuig te onderhouden of repareren moeten de vaardigheid en ervaring hebben, om potentieel gevaarlijke situaties te herkennen en zich daar tegen te beschermen. Deze situaties kunnen resulteren in ernstig of dodelijk letsel en schade aan het voertuig. Wees zeer voorzichtig en laat de reparatie- of onderhoudswerkzaamheden over aan een gekwalificeerde monteur indien u niet zeker bent van het potentieel gevaar voor letsel.
- Maak een testrit met het voertuig na reparatie- of onderhoudswerkzaamheden om zeker te zijn, dat het voertuig veilig gebruikt kan worden. Alle tests moeten in een veilig gebied worden uitgevoerd, dat afgesloten is voor ander verkeer of voetgangers.
- Vervang beschadigde of ontbrekende waarschuwingen, veiligheids- of informatiestickers.
- Houd een complete administratie bij van de onderhoudsgeschiedenis van het voertuig.

## VENTILATIE

- Sla voertuigen die op benzine lopen altijd op in een goed geventileerde



*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

ruimte, om te voorkomen dat benzine dampen accumuleren.

- Tank nooit een voertuig in een gebied waar open vuur is of vonkvorming. Let vooral op geisers en ovens die op aardgas of propaan werken.
- Verricht nooit werkzaamheden met of aan het voertuig in een omgeving, waar uitlaatgassen niet worden afgezogen. Koolmonoxide is een gevaarlijk gas dat bewusteloosheid kan veroorzaken en potentieel dodelijk.



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*



Dank u voor de aanschaf van het lichte utiliteitsvoertuig. Wij verzoeken u vriendelijk wat tijd te nemen om deze bedienings- en onderhoudshandleiding en de bedienings- en onderhoudsinstructies van de motorfabrikant te lezen, voordat u met het voertuig gaat rijden. Deze handleidingen bevatten de informatie, die u helpt bij een veilig gebruik van het voertuig. Ze helpen u ook dit zeer betrouwbare voertuig naar behoren te onderhouden. Op sommige plaatjes staan onderdelen die optioneel zijn voor uw voertuig.

Dit voertuig is ontworpen en gefabriceerd als 'Mondiaal Voertuig'. Sommige landen stellen eigen eisen waaraan het voertuig moet voldoen; daarom is het mogelijk dat niet alles wat in de handleiding staat op uw land van toepassing is.

De meeste servicewerkzaamheden in deze handleiding kunnen worden verricht met het gebruikelijke werkplaatsgereedschap. Neem

contact op met onze servicedienst voor onderhoud en verzorging van het voertuig overeenkomstig het periodieke onderhoudsschema.

Onderdelencatalogi, technische reparatie- en onderhoudshandleidingen en reparatiehandleidingen voor de motor zijn verkrijgbaar bij uw lokale distributeur, de erkende vertegenwoordiging of de servicedienst. Bij het bestellen van onderdelen of opvragen van informatie voor uw voertuig, gelieve u het voertuigtype, het serienummer en de productiedatumcode te vermelden.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

**NB**

*Noteer het viercijferige sleutelnummer en berg het veilig op. Individuele sleutels kunnen **alleen** worden vervangen wanneer het nummer bekend is. Zonder het sleutelnummer moet het gehele contactslot vervangen worden bij verlies van de sleutels.*

Lees, begrijp en volg de veiligheidsinstructie op het dashboard op (zie aanhangsel A). Zorg ervoor dat u begrijpt hoe u het voertuig en zijn uitrustingen moet bedienen en veilig kan gebruiken. Het handhaven van een goed werkresultaat hangt in grote mate af van de bestuurder.

**▲ WAARSCHUWING ▲**

***Onjuist gebruik van dit voertuig kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel. Het voertuig uit de ST-serie is een licht utiliteitsvoertuig. Het is GEEN terreinvoertuig (ATV).***

***Dit voertuig is geen speelgoed en vormt een gevaar wanneer het bij ravotten wordt gebruikt.***

***Voordat u het voertuig langere stukken over twijfelachtig terrein rijdt, dient u een zorgvuldige planning te maken. Onthoud dat een rit van een uur een hoop meer tijd kost om***

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

*te lopen als de brandstof opraakt of wanneer u in ongeschikt terrein vast komt te zitten.*

*Waterstofgas wordt gegenereerd als een natuurlijk onderdeel van het laadproces van de loodzwavelzuuraccu. Een concentratie van 4% waterstofgas is explosief en kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De accu moet geladen worden in een voldoende geventileerde ruimte (ventilatievoud = min. 5 per uur).*

*Om de kans op explosie van de accu, wat kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel, te voorkomen mag niet worden gerookt in nabijheid van accu's die worden geladen. Ook mogen accu's niet worden geladen in een ruimte waar open vuur is of elektrische apparatuur die elektrische vonken kan veroorzaken.*

Voordat een nieuw voertuig in gebruik wordt genomen, moeten eerst de zaken die vermeld staan in het INITIEEL SERVICESHEMA afgewikkeld worden (Zie Fig. 1 op pagina 3-2).

De voertuigaccu moet helemaal geladen zijn voor het eerste gebruik.

Controleer de bandenspanning. Zie ALGEMENE SPECIFICATIES.

Controleer op olie- of brandstoflekkages die kunnen zijn ontstaan tijdens het vervoer vanaf de fabriek.

Controleer de afstelling van het rempedaal. Meet en registreer de remweg van het voertuig voor toekomstige remtests.

Noteer het sleutelnummer en berg dit nummer veilig op.

Verwijder de plastic afdekking die de stoelzitting en rugleuning beschermt tijdens het transport, voordat u het voertuig in gebruik neemt.

| Onderdeel | Te plegen onderhoud                              |
|-----------|--|
| Accu      | Laad de accu op                                  |
| Stoelen   | Verwijder de plastic afdekking                   |
| Remmen    | Controleer werking en stel af indien nodig       |
|           | Controleer het peil van de hydrauliekvloeistof   |
| Banden    | Controleer bandenspanning (zie specificaties)    |
| Brandstof | Ful de tank met de juiste brandstof              |
| Motor     | Controleer oliepeil (1ste verversing na 5-8 uur) |
| Sleutels  | Sleutelnummer noteren en goed bewaren            |

Fig. 1 Initieel serviceschema

## TERREIN

Het voertuig is ontworpen voor verharde wegen (maar niet voor openbare autowegen). Het voertuig mag ook gebruikt worden op aangeglede paden of open terrein dat vrij is van stronken, grote keien of gaten.

Het voertuig mag niet gebruikt worden om water over te steken.

## VOERTUIGVERMOGEN



**Vanwege het aantal verschillende manieren waarop het voertuig aangewend kan worden, is het belangrijk dat de bestuurder voor gebruik rekening houdt met ieder potentieel gevaar om ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.**

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

Het voertuig kan gebruikt worden voor het vervoer van **maximaal twee personen in de bestuurder/passagiersruimte** en lading in de laadbak. **Vervoer nooit passagiers in de laadbak.** De totale nuttige lading is 800 lbs. (363 kg). Het gewicht van de bestuurder en passagier plus opties of accessoires moet worden afgetrokken van de opgegeven totale nuttige lading om het laadvermogen van de laadbak vast te stellen. Houd er rekening mee, dat het trekken van een aanhanger de nuttige lading van het voertuig zelf reduceert.

Houd er rekening mee dat het volume van uw lading misleidend kan zijn. Wanneer het voertuig tot zijn nominale capaciteit wordt geladen met droog zand, kunstmest, compost, etc. kan dit op een volkomen veilige manier geschieden. Dezelfde lading maar dan nat zou het voertuig overbelasten en het risico voor kantelen en beschadiging aanzienlijk verhogen.

## MODIFICATIES AAN HET VOERTUIG



*Veranderingen van de gewichtsverdeling of het zwaartepunt kunnen het voertuig instabiel maken waar-*

*door het de neiging heeft te kantelen en kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel van de bestuurder of passagier.*

Voer geen veranderingen aan het voertuig uit die de gewichtsverdeling van het voertuig veranderen. Veranderingen van de gewichtsverdeling of het zwaartepunt kunnen het voertuig instabiel maken waardoor het de neiging heeft te kantelen en kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel van de bestuurder of passagier.

## WERKEN MET GEZOND VERSTAND

**Dit voertuig is geen speelgoed.** Indien het niet correct en verantwoordelijk gebruikt wordt, kan het ernstig of dodelijk letsel toebrengen aan de bestuurder, passagier of omstanders. Iedere bestuurder moet in het bezit zijn van een geldig rijbewijs. Het mag kinderen niet worden toegestaan het voertuig te besturen. Kinderen hebben niet de vaardigheid, het onderscheidingsvermogen of de kracht om dit of soortgelijk voertuig te besturen.

Alcohol, drugs en menig vrij verkoopbare medicamenten kunnen de rijvaardigheid van de bestuurder beïnvloeden. Bekijk altijd de bijverschijnselen van ieder medicament dat u gebruikt met een dokter of apotheker voordat u het voertuig bestuurt.

Wij raden de bestuurder en passagier aan te allen tijde beschermende kleding en een goedgekeurde motorhelm te dragen.

Wanneer u op volle snelheid over een onverharde weg, losse ondergrond of nat gras rijdt, wordt de remweg van het voertuig langer. Wanneer het voertuig vol geladen is, is de remweg langer dan met een leeg voertuig. Wanneer het voertuig in nat weer gebruikt wordt, dient u er rekening mee te houden dat de remmen **licht** ingetrapt moeten worden om voor voldoende frictie te zorgen voor het drogen van het remsysteem. Wanneer ze nat zijn, verliezen de remmen veel van hun remkracht.

Reduceer uw snelheid wanneer u over onbekend terrein rijdt. Reduceer uw snelheid wanneer u een heuvel oprijdt in een gebied waar u niet vertrouwd bent.

Sommige heuvels zijn te steil om op te rijden. Indien u probeert een heuvel op te rijden die te steil is of wanneer u te weinig tractie krijgt,

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

probeer dan niet op de heuvel te keren. Rijd langzaam recht achteruit de heuvel af waarbij u de bedrijfsrem gebruikt om de snelheid te regelen.

## ENERGIEVERBRUIK

Het voertuig gebruikt een combinatie startmotor/dynamo om zowel de motor te starten als de accu bij te laden. De motor loopt niet stationair; daarom kan de accu niet opgeladen worden wanneer het voertuig wordt gestopt. Gebruik niet te veel extra elektrische apparatuur (zoals extra verlichting, radio's, lier, etc.) wanneer het voertuig stil staat.

**PAS OP** Door teveel gebruik te maken van extra elektrische apparatuur loopt de accu leeg en is er te weinig reserve voor het starten van het voertuig.

De dynamo kan slechts 35 Amp. leveren; daarom kan het gebruik van alle elektrische accessoires resulteren in het leeglopen van de accu, zelfs wanneer de motor loopt en de dynamo werkt. Alleen een accu die diep geladen wordt, kan voor veel elektrische apparatuur gebruikt worden. De accu is geen dieplaadaccu maar een startaccu. Veelvuldig leegtrekken van de accu resulteert in een voortijdige uitval van de accu.

De voertuigaccu moet helemaal geladen zijn voor het eerste gebruik.

**WAARSCHUWING** *Waterstofgas wordt gegenereerd als een natuurlijk onderdeel van het laadproces van de loodzwavelzuuraccu. Een concentratie van 4% waterstofgas is explosief en kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De accu moet geladen worden in een voldoende geventileerde ruimte (ventilatievoud is minimaal 5 per uur).*

*Om de kans op explosie van de accu, wat kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel, te voorkomen mag niet worden gerookt in nabijheid van accu's die worden geladen. Ook mogen accu's niet worden geladen in een ruimte waar open vuur is of elektrische apparatuur die elektrische vonken kan veroorzaken.*

## MILIEU AANGELEGENHEDEN

Als een verantwoordelijke gebruiker dient u de dieren en hun natuurlijke omgeving te respecteren. Respecteer particuliere eigendommen en houd u aan alle plaatselijke wetten en voorschriften inzake het gebruik van lichte utiliteitsvoertuigen. Knoei niet met het uitlaatsysteem of de reguleur. Het uitlaatsysteem is afgesteld op de motor voor maximale prestatie. Verwijdering of verandering van de uitlaat is ergerlijk voor andere mensen en zal de prestatie van het voertuig niet verbeteren.

**WAARSCHUWING** *Om ernstig of dodelijk letsel tijdens de rit te voorkomen gelieve u op het volgende te letten:*

*Gevaren door de omgeving zoals steile hellingen, overhangende takken, etc.*

*Brandgevaar wanneer het voertuig wordt gebruikt op droog, brandbaar organisch materiaal.*

Tijdens de rit oppassen voor gevaren uit de omgeving zoals steile hellingen, overhangende takken, etc. Pas op voor brandgevaar wanneer het voertuig wordt gebruikt op droog brandbaar, organisch materiaal.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## OPTIONELE LIER

Dit voertuig kan uitgerust worden met een optionele lier. Lees, begrijp en volg alle navolgende informatie inzake het gebruik en de bediening van de lier op, voordat u met de lier aan het werk gaat.

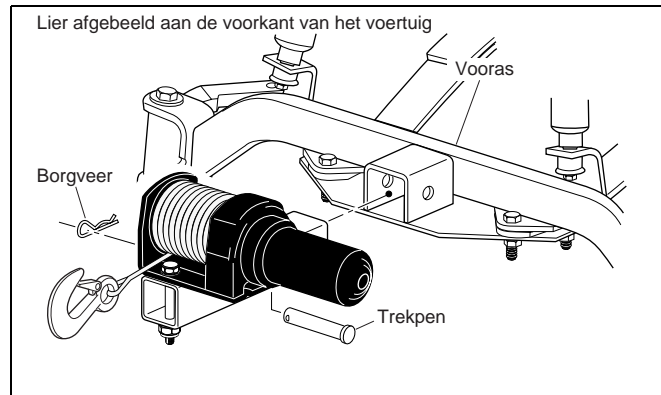
### BEDIENING VAN DE LIER

De lier kan aan de voorkant of aan de achterkant van het voertuig gemonteerd en verplaatst worden om aan verschillende situaties te worden aangepast. Aan de voorkant wordt hij onder het midden van de voorste beplating gemonteerd aan een beugel die aan de vooras is gemonteerd, zoals afgebeeld op (Zie Fig. 2 op pagina 3-5). Aan de achterkant wordt de lier op zijn kop in de opname gemonteerd.

**NB**

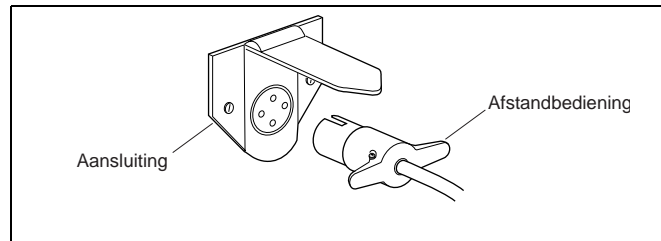
*Wanneer de lier aan de achterkant van het voertuig wordt gemonteerd, moet de lier op zijn kop gemonteerd worden.*

Voordat u de lier verplaatst, eerst de connector van de lier loshalen van de kabelcontactdoos. Om de lier van de ene kant naar de andere kant van het voertuig te verplaatsen, de borgveer verwijderen, de trekpen eruit trekken en de liermontagepijp uit de opname halen. Verplaats de lier naar de andere kant van het voertuig en monteer de lier door erin steken van de trekpen en borgen met de borgveer. Steek de lierconnector in de kabelcontactdoos.



**Fig. 2 Lier gemonteerd op het voertuig**

De stekker van de afstandsbediening van de lier wordt in de contactdoos gestoken aan de bestuurderskant van de stoelconsole (Zie Fig. 3 op pagina 3-6).



**Fig. 3 Afstandsbediening van de lier**

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

Zoek de vrijloopknop op de lier om de kabel af te wikkelen. Trek de knop uit en draai hem 90° om hem in deze positie te arreteren. Trek de kabel van de liertrommel m.b.v. van een handbeschermende staaf. Zorg ervoor dat er tenminste vijf kabelwindingen op de trommel blijven. Zet de trommel weer vast door de vrijloopknop 90° in de beginpositie terug te draaien (Zie Fig. 4 op pagina 3-6).

Om de kabel op te wikkelen, de handbeschermende staaf gebruiken om de kabel strak te houden, terwijl u de afstandsbediening bedient. Zorg er bij het opwikkelen van de kabel voor dat de kabel strak en gelijkmatig op de trommel komt, zonder dat er tussenruimten ontstaan, waardoor de kabel voortijdig zou verslijten. Wanneer de lier belast gebruikt wordt, dient u de afstandsbediening zo ver mogelijk opzij van het voertuig te bedienen. Gebruik de lier niet terwijl u op de passagierstoel zit. Lees het volgende hoofdstuk (liertoepassingen) voordat u met de lier aan het werk gaat.

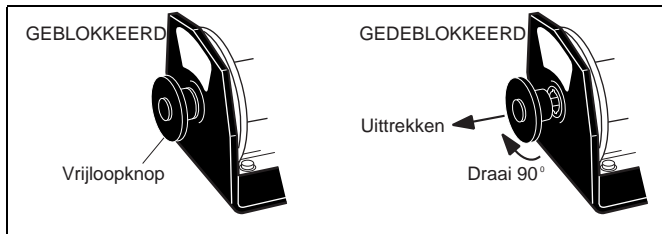


Fig. 4 Vrijloopknop van de lier

## LIERTOEPASSINGEN

De lier kan voor een aantal doeleinden gebruikt worden, inclusief het trekken van het voertuig wanneer het geen tractie meer heeft op ongeschikt terrein.

### ▲ WAARSCHUWING ▲

*Onjuist gebruik van de lier kan resulteren in omstandigheden die ernstig of dodelijk letsel van de bestuurder, passagier of omstanders kunnen veroorzaken.*

Het is onmogelijk alle omstandigheden te voorzien waarin de lier gebruikt kan worden. Daarom moeten de volgende waarschuwingen niet als allesomvattend worden beschouwd. Voordat u met de lier aan het werk gaat, dient u rekening te houden met de mogelijke gevaren en de nodige voorzorgsmaatregelen te treffen om uzelf, uw passagier en eventuele omstanders te beschermen.

### ▲ WAARSCHUWING ▲

*Om ernstig of dodelijk letsel van de bestuurder, inzittende of omstanders te voorkomen, dient u op het volgende te letten wanneer u het object kiest, waaraan de kabel wordt vastgemaakt:*

*Let erop dat het object niet omver kan worden getrokken of op een andere manier kan beschadigen.*

*Het object waaraan de lier is vastgemaakt kan op het voertuig en inzittenden vallen.*

*Wanneer de lierkabel aan een dode boom wordt vastgemaakt, kan een deel van de boom vallen.*

Wanneer het voertuig met de lier wordt getrokken, mag alleen in een rechte lijn worden getrokken. **Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met de zijkant van de trommel.**

### ▲ WAARSCHUWING ▲

*Trek het voertuig niet om een hoek. Indien het voertuig om een hoek wordt getrokken, kan het kantelen en ernstig of dodelijk letsel toebrengen aan iedereen in de nabijheid. De lierkabel kan ook overbelast raken en breken en ernstig*



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

**stig of dodelijk letsel toebrengen aan een ieder die door de kabel geraakt wordt.**

Als het voertuig vast loopt of verstrikt raakt achter een obstakel, kan het voertuig verplaatst worden m.b.v. de lier.

De lier kan gemonteerd worden in de opname aan voorkant zowel als aan de achterkant, en wordt met behulp van de trekpen en borging op zijn plaats gehouden.

## **WAARSCHUWING**

**Om ernstig of dodelijk letsel te voorkomen dient u het volgende te lezen en te begrijpen voordat u de**

**lier gebruikt:**

*De lier mag niet gebruikt worden voor hijsen.*

*Het intrekvermogen van de lier neemt af naarmate de helling steiler wordt.*

*De lier is alleen ontworpen voor incidenteel gebruik. De elektromotor mag niet te heet lopen. Indien de motor te heet aanvoelt, moet het lieren onderbroken worden zodat de motor tijd krijgt af te koelen.*

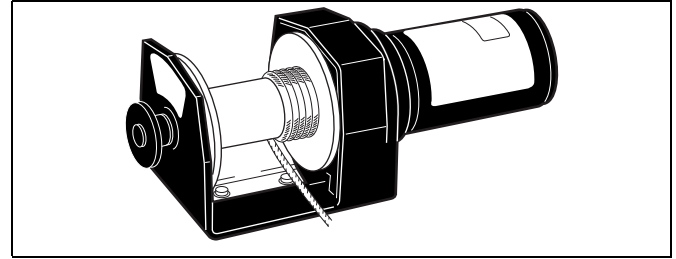
*Draag altijd dikke leren handschoenen bij het hanteren van de kabel.*

*Vervang een versleten kabel alleen met een originele kabel.*

*Bedien de lier nooit met minder dan vijf volle kabelwindingen op de trommel (Zie Fig. 5 op pagina 3-7).*

*Indien de liermotor afslaat door overbelasting, mag u niet doorgaan met het bedienen van de lier met de afstandsbediening. De draadkabel kan te strak gespannen worden.*

*Probeer geen lasten te trekken die de 1500 lbs. (680 kg)*



**Fig. 5** Bedien de lier nooit met minder dan vijf windingen op de trommel

*overschrijden.*

*Om de kabel af te lieren, moet de vrijloopknop gebruikt worden. De knop uittrekken en draaien. Indien de kabel belast is, kan het zijn dat de blokkering niet makkelijk ont-koppeld wordt. Trek een beetje aan de kabel om de spanning op te heffen en bedien de vrijloopknop. Trek de gewenste kabellengte van de trommel en blokkeer de trommel tegen afwikkelen. Blokkeer de trommel door de knop te draaien tot hij arreteert. Bedien de lier alleen wanneer de blokkering tegen afwikkelen in werking gesteld is.*

*Zorg ervoor dat alle personen en dieren de gevarenzone hebben verlaten wanneer u de lier bedient. Sta niemand toe in het voertuig.*

*Om schade aan de draadkabel te voorkomen, de kabel nooit aan de kabel zelf vasthaken. Gebruik altijd een nylon strop (Zie Fig. 6 op pagina 3-8) (Zie Fig. 7 op pagina 3-8).*

*Blijf bij de lier, de kabel en de kabelhaak vandaan. Hang een zware doek, mantel of deken over de kabel om als*

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

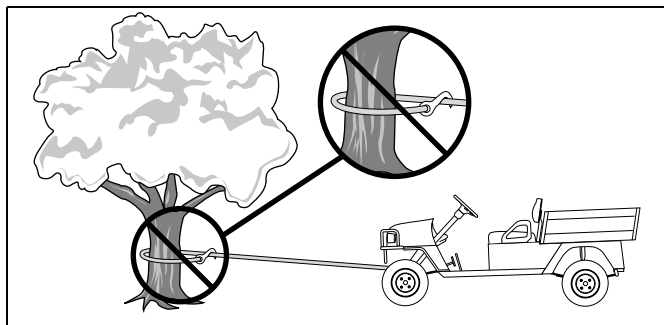


Fig. 6 Haak de kabel nooit aan de kabel zelf vast

demper te dienen, mocht de kabel breken als u de lier bedient (Zie Fig. 7 op pagina 3-8).

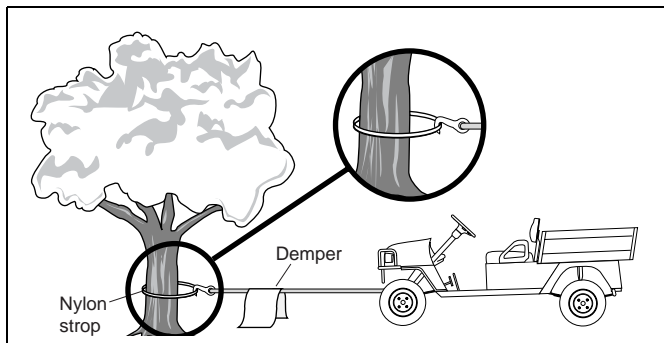


Fig. 7 Gebruik een nylon strop en hang een demper over de kabel tijdens het lieren

Houd er rekening mee dat de accu leeg raakt tijdens het bedienen van de lier, en dat de accu te leeg kan raken om het voertuig te starten.

Tijdens het bedienen van de lier dient u het gehele gebied in het oog te houden.

Deblokkeer de vrijloopknop nooit wanneer de kabel belast is.

Werk nooit rondom de liertrommel of de lierkabel terwijl de kabel onder spanning staat.

Trek de connector uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan de liertrommel verricht, om onopzettelijke beweging van de trommel te voorkomen.

Wanneer u de lier bedient, rustig beginnen met oplieren. Stop de lier voordat de kabel te strak gaat staan en controleer alle lierbevestigingen. Controleer de lierbevestiging, haakbevestiging, nylon strop (indien nodig) en de lastverbinding.

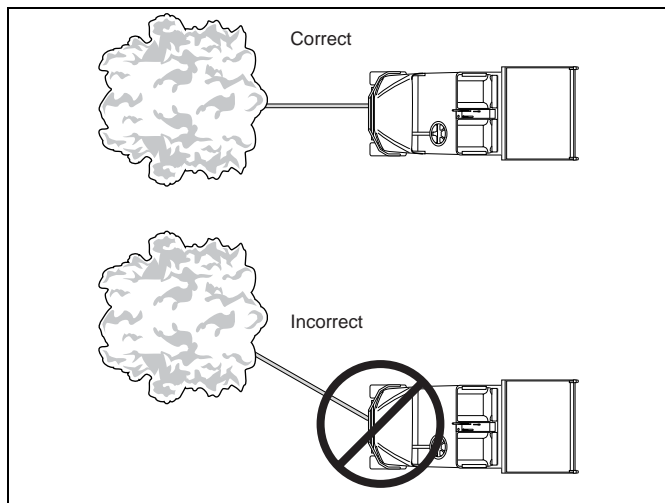
Trek niet om een hoek. Hierdoor zou de draadkabel aan één kant van de trommel wikkelen, waardoor de lier vastloopt en de kabel en/of lier beschadigt. Het voertuig om een hoek trekken kan de voorasophanging beschadigen en kan het voertuig doen kantelen. Wanneer u aan het voertuig trekt, altijd in een rechte lijn trekken (Zie Fig. 8 op pagina 3-9).

Indien het voertuig wordt gebruikt als een anker om een last te lieren, moet de parkeerrem in werking gesteld en keggen tegen alle wielen gelegd worden.

Gebruik de lier nooit om mensen omhoog te trekken of andere lasten te hijsen.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.



**Fig. 8** Trek niet om een hoek

**Gebruik de lier niet om lasten vast te houden. Gebruik de daarvoor bestemde middelen.**

**Stel de lier niet bloot aan schokbelastingen.**

**Probeer de lier niet te veranderen of aan de lier te lassen.**

## BEDIENINGS- EN CONTROLEORGANEN

De bedienings- en controleorganen van het voertuig bestaan uit het volgende:

- Contactslot/lichschakelaar

- Rijrichtingkeuzehendel
- Choke
- Brandstofmeter
- Controlelampje lage oliedruk
- Gaspedaal
- Rempedaal
- Parkeerrem
- Claxon
- Differentieelsper

## CONTACTSLOT/LICHSCHAKELAAR

Met deze schakelaar op het dashboard wordt het basis elektrische systeem van het voertuig in- en uitgeschakeld door de sleutel te draaien. Om onopzettelijke bediening van het voertuig te voorkomen wanneer dit onbeheerd achtergelaten wordt, moet de sleutel op 'OFF' gedraaid en uit het slot getrokken worden (Zie Fig. 9 op pagina 3-10).

Indien het voertuig met verlichting is uitgerust, heeft de sleutelschakelaar een stand om deze in te schakelen (aangegeven met een lampicoon).

**NB**

Indien het voertuig af fabriek uitgerust is met de gebruikelijke accessoires, blijven sommige accessoires geactiveerd wanneer de sleutel in de 'OFF'-stand staat.

## RIJRICHTINGKEUZEHEDEL

**PAS OP**

Om de kans op beschadiging van componenten te verkleinen, moet het voertuig eerst geheel tot stilstand gebracht zijn voordat de rijrichtinghendel bediend wordt.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

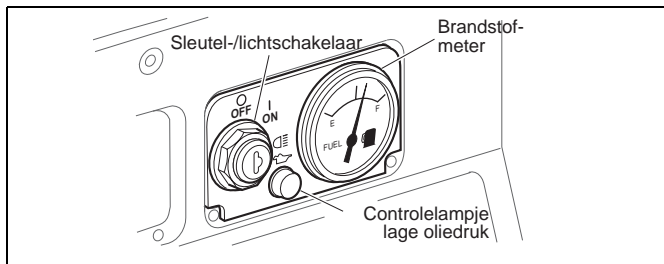


Fig. 9 Sleutel/lichtschakelaar, lage oliedruk controlelampje en brandstofmeter

Met de hendel op de console tussen de stoelen kan gekozen worden tussen vooruit of achteruit rijden (Zie Fig. 10 op pagina 3-11). Wanneer het voertuig onbeheerd achtergelaten wordt, moet de hendel in de stand vooruit staan.

## CHOKE

De choke wordt gebruikt bij een koude start (Zie Fig. 10 op pagina 3-11). Zie 'Koude start' (Zie pagina 3-16) voor instructies voor een correct gebruik van de choke.

## BRANDSTOFMETER

Een elektrische brandstofmeter zit aan de rechter kant van het contactslot. Hij meet de hoeveelheid brandstof in de tank (Zie Fig. 9 op pagina 3-10).

## LAGE OLIEDRUK CONTROLELAMPJE

Het controlelampje lage oliedruk zit op het dashboard (Zie Fig. 9 op pagina 3-10). Indien de oliedruk onder de 1 - 4 psi (.1 - .2 kg/cm<sup>2</sup>) komt

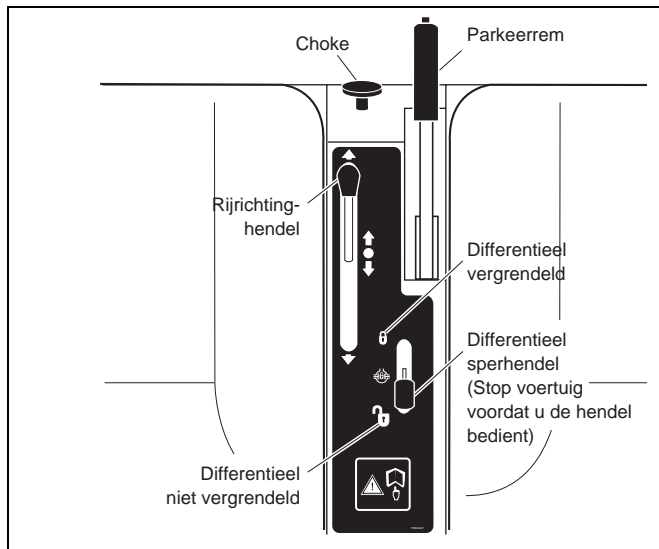


Fig. 10 Bedieningsconsole

activeert de oliedrukschakelaar het lampje. Controleer het oliepeil (Zie pagina 3-33). Indien het oliepeil tussen de markeringen ADD en FULL op de peilstok staat, is er sprake van een mechanisch probleem in de motor en mag het voertuig **niet verreden worden**. Neem contact op met een plaatselijke distributeur of erkende vertegenwoordiging.

**PAS OP**

**Om schade aan de motor te voorkomen, de motor niet gebruiken tot de oliedruk gecorrigeerd is. Vul de motor niet met te veel olie. Te veel olie kan rook veroorzaken of er**

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## kan olie in het luchtfilterhuis komen.

Indien het oliepeil onder de ADD-marking op de peilstok komt, olie bijvullen tot de FULL markering (Zie pagina 3-33). Het voertuig een stukje verrijden en de oliedruk controleren. Indien het oliedrukcontrolelampje niet oplicht, is het voertuig klaar voor gebruik.

## GASPEDAAL



*Door een onopzettelijke beweging van het gaspedaal kan het voertuig onvoorzien in beweging komen, hetgeen kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel.*

Met de sleutelschakelaar op 'ON', start u de motor door het gaspedaal in te trappen, en het voertuig trekt op in de gekozen richting. Wanneer het pedaal wordt losgelaten, stopt de motor (Zie Fig. 11 op pagina 3-12). Om het voertuig sneller te stoppen moet de bedrijfsrem worden ingetrapt.

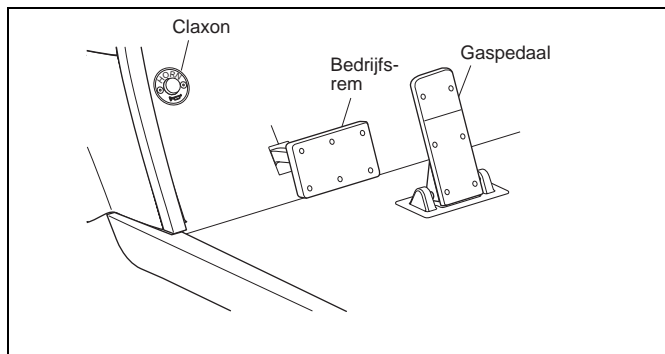


Fig. 11 Gaspedaal, rem en claxon

## BEDRIJFSREMPEDAAL

Door het bedrijfsrempedaal in te trappen worden de wielremmen geactiveerd, waardoor het voertuig wordt afgeremd of stopt (Zie Fig. 11 op pagina 3-12).

## PARKEERREM

De met de hand bediende parkeerrem zit op de console tussen de voorstoelen (Zie Fig. 10 op pagina 3-11). De rem is in werking gesteld wanneer de hendel omhoog is getrokken en ontkoppeld wanneer de hendel helemaal omlaag staat.

Wanneer het voertuig onbeheerd wordt achtergelaten moet de parkeerrem in werking worden gesteld door de hendel omhoog te trekken tot hij arreteert. Om de parkeerrem te ontkoppelen de vrijgaveknop in het uiteinde van de hendel drukken en de hendel iets omhoog trekken en dan omlaag drukken.

## CLAXON

De claxon wordt bediend door drukken van de claxonknop op de schuine vloerplaat aan de linker kant van het rempedaal (Zie Fig. 11 op pagina 3-12).

## DIFFERENTIEELSPER

De aangedreven achteras is uitgerust met een handmatig bediende differentieelsper. Wanneer de differentieel **ontgrendeld** is en één aangedreven wiel tractie verliest, wordt alle beschikbare kracht overgebracht op dat wiel totdat het weer tractie heeft. Wanneer de differentieel vergrendeld is, wordt de kracht altijd verdeeld over beide aangedreven wielen. Altijd de differentieelsper uitschakelen zodra er weer tractie is. Met een ingeschakelde differentieelsper, is er meer kracht nodig om te

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

sturen en de bandenslijtage neemt toe doordat de banden slippen in bochten.

**NB** *De differentieelsper mag alleen ingeschakeld worden wanneer extra tractie is vereist. Continu gebruik van de differentieelsper kan overmatige slijtage van de achterbanden veroorzaken.*

**PAS OP** **Het voertuig moet geheel stilstaan voordat de differentieelsper in- of uitgeschakeld wordt. Wanneer het voertuig niet stilstaat, zal de differentieel beschadigen.**

Om de differentieelsper in te schakelen het voertuig stoppen en de sperhendel vooruit drukken richting het 'vergrendeld'-symbool (Zie Fig. 10 op pagina 3-11).

Om de differentieelsper uit te schakelen het voertuig stoppen en de differentieelsperhendel achteruit richting het groene 'ontgrendeld' symbool drukken. Nadat de differentieelsper is uitgeschakeld, kan het differentieel vergrendeld blijven wanneer u in een rechte lijn rijdt. Dit is een normaal verschijnsel, dat wordt veroorzaakt doordat er nog steeds spanning staat op de tandwielen, zodat het spermechanisme niet vrij komt. Om dit te voorkomen het voertuig eenvoudig een kant op sturen tijdens het optrekken of in zijn achteruit optrekken.

## LAADBAK

**WAARSCHUWING** *Om de kans op ernstig of dodelijk letsel te reduceren dient u de waarschuwingsticker aan de voorkant van de laadbak te lezen en te begrijpen.*

De elektrisch hefbaar laadbak is de standaard laadbak voor de ST480.

Een waarschuwingsticker zit aan de voorkant van de laadbak. Zie aanhangsel A. Voor een veilig gebruik van het voertuig moet u de tekst op deze sticker begrepen hebben. Zie de waarschuwingsticker voor het maximum laadvermogen. De lading moet zo ver mogelijk naar voren in de laadbak geplaatst en zo verdeeld worden, dat het zwaartepunt niet hoger is dan vermeld op de sticker. De lading moet vastgezet worden. Niet opvolgen van deze instructies kan resulteren in ernstig letsel, schade aan het voertuig en/of het voertuig doen kantelen. Wees extra voorzichtig bij het besturen van een geladen voertuig.

Sta niemand toe in de laadbak mee te rijden.

Verrijd het voertuig niet met een geheven laadbak of losse achterklep.

Wanneer u de elektrisch hefinrichting op de ST 480 gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat u niet achteruit tot de rand van een scherpe afgrond rijdt, zoals een laadbrug of ravijn. Bij een verkeerde inschatting van de afstand of een instabiele ondergrond kan het voertuig achteruit omhoog vallen.

Wanneer u de laadbak bedient, dient u er zeker van te zijn dat er zich niemand achter het voertuig bevindt. .

**WAARSCHUWING** *Vul nooit een benzine-jerrycan in de laadbak van het voertuig. Door statische ontlading kan benzinedamp tot ontbranding komen en exploderen.*

Zet een benzine-jerrycan altijd op de grond voordat u hem vult. Vul nooit een jerrycan in de laadbak van het voertuig. Statische elektriciteit wordt opgebouwd tijdens het tanken en kan ontladen, waardoor de benzinedamp tot ontbranding komt.

## GEbruik VAN DE ELEKTRISCHE LAADBAKHEFIN-

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## RICHTING

### ▲ WAARSCHUWING ▲

*Wees voorzichtig bij het bedienen van de elektrische hefinrichting en zorg ervoor dat er geen kleding ergens achter blijft haken tijdens het heffen en laten zakken van de laadbak. Bekneld raken van vingers of andere lichaamsdelen tijdens het laten zakken van de laadbak kan resulteren in ernstig letsel.*

De schakelaar van de elektrische hefinrichting zit aan de kant van de bestuurder op de stoelconsole. Zet de schakelaar omhoog om de laadbak te heffen en omlaag om de laadbak te laten zakken (Zie Fig. 12 op pagina 3-13).

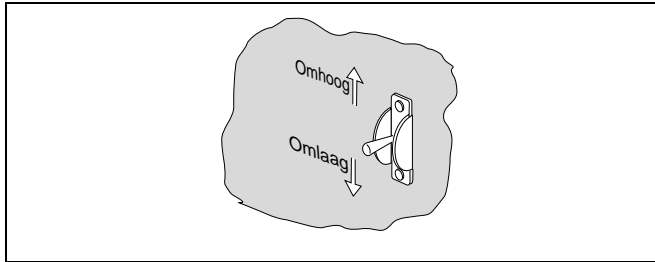


Fig. 12 Schakelaar elektrische laadbakhefinrichting

## BEDIENEN VAN HET VOERTUIG

**PAS OP** Onjuist gebruik van het voertuig of gebrekkig onderhoud kan resulteren in schade of verminderde prestatie.

Lees en begrijp de volgende waarschuwingen voordat u met het voertuig aan het werk gaat.

### ▲ WAARSCHUWING ▲

*Om de kans te verminderen op ernstig of dodelijk letsel doordat u de controle over het voertuig verliest, dient u de volgende waarschuwingen in acht te nemen:*

*Bij het besturen van het voertuig dient u rekening te houden met het terrein, verkeersomstandigheden en factoren van de omgeving die van invloed zijn op het terrein en het vermogen het voertuig te besturen.*

*Wees extra voorzichtig en reduceer de snelheid wanneer u over moeilijk terrein rijdt, zoals onverharde wegen, nat gras, gravel, etc.*

*Beperk u tot gebieden die geschikt zijn voor een licht utiliteitsvoertuig. Vermijd ruwe, onaangelegde paden, terreinen met grote keien, stronken of kuilen en vermijd steile hellingen.*

*Houd een veilige snelheid aan op afdalingen. Gebruik de bedrijfsrem om de snelheid te regelen op afdalingen. Door abrupt stoppen of veranderen van rijrichting kunt u de controle over het voertuig verliezen.*

*Reduceer uw snelheid voor en in bochten. Neem alle bochten met gereduceerde snelheid.*

*Rijd het voertuig nooit een helling die de 14° (25%) overschrijdt op, over of af.*

*Als u het voertuig over onbekend terrein rijdt, dient u de rijnsnelheid te reduceren, met name wanneer u een helling op rijdt.*

*Indien u met het voertuig een helling niet op komt, NIET*

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

---

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

*proberen om op de helling te keren. Bij het keren van een voertuig op de helling kan het voertuig over de kop slaan zodra het dwars op de helling staat. Rijd langzaam recht achteruit de heuvel af waarbij u de bedrijfsrem gebruikt om de snelheid te regelen.*

*Bij het gebruik van de elektrische kiepuitrusting niet achteruit naar een scherpe afgrond rijden, zoals een laadperon of ravijn. Bij verkeerd inschatten of instabiele ondergrond kan het voertuig omlaag vallen.*



*Om de kans te verminderen op ernstig of dodelijk letsel door verkeerd gebruik van het voertuig, dient u de*

*volgende waarschuwingen in acht te nemen:*

*Het voertuig is een licht utiliteitsvoertuig. Het is GEEN terreinvoertuig (ATV).*

*Het voertuig is geen speelgoed en vormt een gevaar wanneer het bij ravotten wordt gebruikt.*

*Het voertuig mag niet op openbare autowegen worden gebruikt. De constructie voldoet niet aan de DOT-eisen.*

*Het voertuig moet worden bestuurd door personen met een geldig rijbewijs. Kinderen mogen dit voertuig niet besturen.*

*Zie de ALGEMENE SPECIFICATIES voor de zitcapaciteit.*

*Gebruik de parkeerrem wanneer het voertuig wordt geparkeerd.*

*Om onopzettelijke beweging te voorkomen wanneer het voertuig onbeheerd achtergelaten wordt, de parkeerrem in werking stellen, de rijrichtingschakelaar in de stand vooruit zetten en de contactsleutel in stand 'OFF' draaien*

*en de sleutel uit het slot trekken.*

*Zorg ervoor dat de rijrichtinghendel in de juiste stand staat voordat u het voertuig start.*

*Zet het voertuig altijd helemaal stil voordat u de rijrichtinghendel en/of de differentieelsper bedient.*

*Schakel het voertuig niet uit een versnelling terwijl het beweegt (uitrollen).*

*Controleer het gebied achter het voertuig voordat u het in zijn achteruit zet.*

*Alle inzittenden moeten zitten. Houd uw gehele lijf binnen het voertuig en houd u vast zolang het voertuig in beweging is.*

*Het voertuig is niet uitgerust met veiligheidsgordels en biedt geen bescherming bij over de kop slaan. Het dak en de voorruit bieden geen bescherming tegen vallende of rondvliegende voorwerpen.*

*Wij raden de bestuurder en passagier aan te allen tijde beschermende kleding en een goedgekeurde motorhelm te dragen.*

*Laat niemand toe in de laadbak zolang het voertuig in beweging is.*

*Wees voorzichtig bij het gebruik van de elektrisch kiepuitrusting. Laat niemand achter het voertuig toe wanneer u de laadbak bedient.*

*Bij gebruik van de lier moeten alle waarschuwingen en veiligheidsstickers op het voertuig in acht genomen worden. Lees, begrijp en volg de instructies op die aan het begin van deze handleiding staan.*



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

**Lier niet om een hoek. De liercapaciteit mag niet worden overschreden.**

## INRIJDEN

Controleer op olie- of brandstoflekkages die kunnen zijn ontstaan tijdens het transport vanaf de fabriek. Vermijd vol gas geven bij de start en grote versnelling totdat de motor op bedrijfstemperatuur is.

Alle motoren gebruiken meer olie dan normaal tijdens de eerste draaiuren. Zodra de interne bewegende delen ingelopen zijn, moet het olieverbruik geleidelijk afnemen totdat het verbruik zich stabiliseert.

Controleer het oliepeil conform het periodieke onderhoudsschema. Vul olie bij indien het peil op de peilstok aangeeft dat het peil in het "bijvul"-bereik is (Zie Fig. 13 op pagina 3-16).

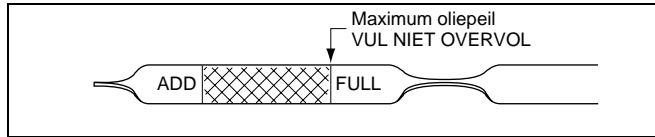


Fig. 13 Controleer het oliepeil op de peilstok

### **PAS OP**

Vul nooit teveel olie in de motor, omdat dit kan resulteren in overschuimende olie waardoor er olie in het ontluchtingssysteem komt.

### **NB**

Zowel de oliepeilstok als de vuldop moeten op hun plaats zitten voordat de motor gebruikt mag worden. Wanneer de peilstok en vuldop niet op hun plaats zitten, raakt de olie vervuild en/of komt er olie in het motorcompartiment.

De olie moet verversd worden conform het periodieke onderhoudsschema terwijl de motor warm is. Zie ONDERHOUD EN VERZORGING voor controle van het oliepeil en verversen van de olie.

## KOUDE START

Bij een koude motor **kan** het nodig zijn de choke te gebruiken. Trap het gaspedaal ongeveer 1" (2,5 cm) in of tot de startmotor net begint te werken. Trek de choke uit indien nodig. Geef langzaam wat gas en druk de choke helemaal in zodra de motor soepel loopt.

### **PAS OP**

**Bedien de startmotor niet langer dan 10 seconden ononderbroken.**

**Wacht 30 seconden voor een volgende startpoging. Indien het voertuig niet aanspringt bij de derde poging, moet u de sleutelschakelaar op "off" draaien, de parkeerrem in werking stellen en de oorzaak van het probleem opsporen.**

Indien het voertuig had gelopen en de motor niet binnen 10 seconden start moet u de choke gebruiken.

## STARTEN EN RIJDEN



*Om de kans op terug rollen, hetgeen kan resulteren in ernstig letsel of schade aan het voertuig, te reduceren, dient u de bedrijfsrem pas los te laten wanneer de motor loopt.*

Besturen van het voertuig:

- Bedien de bedrijfsrem, steek de sleutel in het contactslot en draai de sleutel op 'ON'.
- Zet de rijrichtingkeuzehendel in de gewenste richting.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

- Los de parkeerrem door op de vrijgaveknop te drukken in het uiteinde van de hendel en de hendel iets omhoog te trekken. Druk de parkeerremhendel dan helemaal omlaag.
- Trap het gaspedaal langzaam in om de motor te starten. Laat de bedrijfsrem los zodra de motor aanspringt.
- Zodra u de voet van het gaspedaal neemt, valt de stroom weg van het ontstekingscircuit en stopt de motor. Om het voertuig sneller te stoppen moet de **bedrijfsrem** worden ingetrapt.

**NB**

*Wanneer de rijrichtingkeuzehendel in achteruit staat, klinkt er een waarschuwingssignaal om aan te geven, dat het voertuig klaar is om achteruit te rijden.*

## HET VOERTUIG STARTEN OP EEN HELLING

**WAARSCHUWING**

*Om de kans op terug rollen, hetgeen kan resulteren in ernstig letsel of schade aan het voertuig, te reduceren, dient u de bedrijfsrem pas los te laten wanneer de motor loopt.*

**PAS OP**

**Houd het voertuig op een helling niet staande m.b.v. het gas en de motor. Dit veroorzaakt voortijdige en overmatige slijtage van de componenten van de aandrijflijn.**

Om de kans op onherstelbare schade aan de aandrijflijn te reduceren, is het belangrijk om overmatig achteruit rollen te voorkomen wanneer u het voertuig op een helling start.

Zet uw linker voet op de bedrijfsrem en los de parkeerrem. Trap het gaspedaal in met de rechter voet en laat de bedrijfsrem los door uw linker voet op te tillen.

## ROLLEN OP AFDALINGEN

**WAARSCHUWING**

*Om de kans te reduceren op ernstig of dodelijk letsel door sneller te rijden dan de aanbevolen snelheden, dient u de snelheid met de bedrijfsrem te verlagen.*

Op steile hellingen kan het voertuig door rollen grotere snelheden bereiken dan op een vlakke ondergrond. Om te voorkomen dat u de controle over het voertuig verliest en om zware beschadiging van de aandrijflijn te voorkomen, mag de snelheid niet hoger zijn dan de maximum snelheid die op een vlakke ondergrond bereikt wordt (zie ALGEMENE SPECIFICATIES). Verlaag de snelheid met de bedrijfsrem.

## BRANDSTOF

**WAARSCHUWING**

*Om de kans op ernstig of dodelijk letsel door onjuiste omgang met brandstof te voorkomen:*

*Rook niet nabij de brandstoftank.*

*Niet tanken nabij open vuur of elektrische apparatuur die vonken kan produceren.*

*Hanteer benzine altijd in een goed geventileerde plaats.*

*Draag altijd oogbescherming ter bescherming tegen brandstofspatten en brandstofdampen.*

*Zorg er altijd voor dat de benzine voldoende ruimte heeft om uit te zetten. Laat minstens 1" (2,5 cm) ruimte onder de rand van de vulopening.*

*Controleer brandstofdop, -tank en andere componenten op lekkage of slijtage, waardoor gevaarlijke situaties kunnen ontstaan*

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

De brandstoftank zit onder de stoel aan de kant van de passagier (Zie Fig. 14 op pagina 3-18). Vul de tank met verse, schone benzine voor personenauto's (Zie Fig. 38 op pagina 3-46). Bij werken op grote hoogten of zwaar gebruik/zware lading kan benzine met een hoger octaangehalte gunstig zijn.

**Gebruik geen** benzine die methanol bevat.

## **PAS OP**

Er is ook brandstof, de zogenaamde geoxygeneerde of gereformuleerde benzine, die gemengd is met alcohol of ether. Overmatige hoeveelheden van deze mengsels kan het brandstofsysteem beschadigen of prestatieproblemen veroorzaken. Bij ongewenste symptomen onder het werk dient u benzine met een lager percentage alcohol of ether te gebruiken.

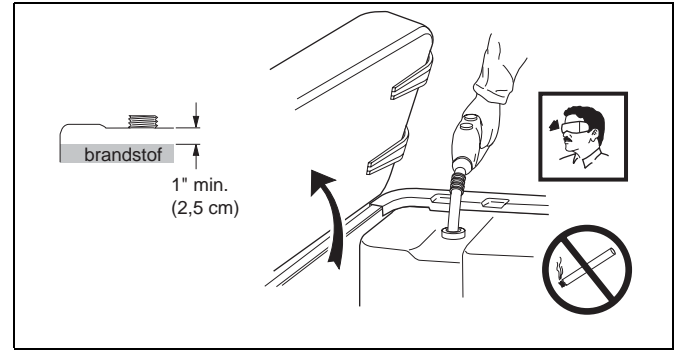
**Tank de brandstoftank niet te vol. Zorg er altijd voor dat de benzine voldoende ruimte heeft om uit te zetten. Laat minstens 1" (2,5 cm) ruimte onder de rand van de vulopening.**

## **ACCU**

### **PAS OP**

**Door teveel gebruik te maken van extra elektrische apparatuur loopt de accu leeg en is er te weinig reserve voor het starten van het voertuig.**

Het voertuig gebruikt een combinatie startmotor/dynamo om zowel de motor te starten als de accu bij te laden. De motor loopt niet stationair; daarom kan de accu niet opgeladen worden wanneer het voertuig wordt gestopt. Gebruik niet te veel extra elektrische apparatuur (zoals extra verlichting, radio's, lier, etc.) wanneer het voertuig stil staat.



**Fig. 14 Tanken**

De dynamo kan slechts 35 Amp. leveren; daarom kan het gebruik van alle elektrische accessoires resulteren in leeglopen van de accu, zelfs wanneer de motor loopt en de dynamo werkt. Alleen een accu die diep geladen wordt, kan voor veel elektrische apparatuur gebruikt worden. De accu kan niet diep geladen worden maar is een startaccu. Veelvuldig leeg trekken van de accu resulteert in een voortijdige uitval van de accu.

Indien de voertuigaccu leeggelopen is, moet hij opgeladen worden met een 12 Volt-acculader die tot 10 Amp gaat of minder en overeenkomstig alle gegeven instructies van de fabrikant van de acculader.

## **STICKERS EN PICTOGRAMMEN**

Voertuigen kunnen stickers met pictogrammen hebben om informatie of waarschuwingen over te brengen. In aanhangsel A vindt u een weergave en verklaring van de pictogrammen die op uw voertuig kun-

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

nen voorkomen. Niet alle pictogrammen die in aanhangsel A worden weergegeven, zitten op uw voertuig.

## ZONNEDAK EN VOORRUIT



*Het zonnedak biedt geen bescherming tegen over de kop slaan of vallende voorwerpen.*

*De voorruit biedt geen bescherming tegen boomtakken of rondvliegende voorwerpen.*

Het zonnedak en de voorruit bieden weliswaar enige bescherming tegen de elementen, maar ze houden de bestuurder en passagier niet droog tijdens een stortbui. Dit voertuig is niet uitgerust met veiligheidsgordels en het zonnedak is niet ontworpen om bescherming te bieden bij het over de kop slaan van het voertuig. Ook biedt het zonnedak geen bescherming tegen vallende voorwerpen en beschermt de voorruit niet tegen rondvliegende voorwerpen en boomtakken. Houd armen en benen binnen boord zolang het voertuig in beweging is.

## 12 VOLT CONTACTDOOS



**Door teveel gebruik te maken van extra elektrische apparatuur loopt de accu leeg en is er te weinig reserve voor het starten van het voertuig.**

Een 12 Volt contactdoos goed voor 15 Amp zit aan de linker kant van het contactslot (Zie Fig. 15 op pagina 3-19). Deze levert constant energie voor accessoires die een 12 Volt-stekker hebben.

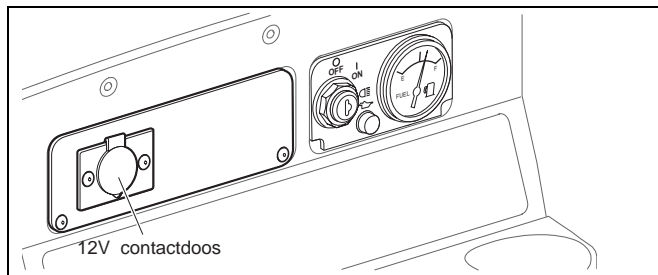


Fig. 15 12 Volt contactdoos

## TREKKEN VAN EEN AANHANGER

Het voertuig is uitgerust met een opname die kan worden uitgerust met een standaard 1 7/8" trekhaak. De aanhanger inclusief lading mag een gewicht van 500 lbs (227 kg) niet overschrijden, en er mag niet meer dan 50 lbs (23 kg) op de kogel van de trekhaak komen. Houd er rekening mee dat het totale laadvermogen van het voertuig, bestuurder, passagier, inhoud van de laadbak en accessoires moet worden gereduceerd om de aanhanger en lading te compenseren.

De bewegingsvrijheid van de aanhanger is beperkt door de trekhaak en opname. Met de aanhanger mag niet gereden worden over onverharde paden of over voorwerpen als balken, grote keien, kuilen, etc.

Gebruik de trekhaakopname (voor of achter) nooit voor de bevestiging van kisten of verlengingen. Dit soort voorwerpen veranderen de rijkeigenschappen van het voertuig en resulteren in onveilig bedrijf, mogelijk over de kop slaan of beschadiging van het voertuig.

## REINIGING EN VERZORGING VAN HET

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## VOERTUIG

### REINIGING VAN HET VOERTUIG



**WAARSCHUWING** *Om de kans op ernstig letsel of beschadiging van het voertuig te reduceren, dient u alle instructies van de fabrikant van de hogedrukreiniger te lezen en te begrijpen.*



**PAS OP** Bij het reinigen van de buitenkant van het voertuig met hogedrukreiniger mag de spuitdruk niet hoger zijn dan 700 psi. Om de kans op lakschade te reduceren geen agressieve of reactieve oplosmiddelen gebruiken om kunststof delen te reinigen.

Het is belangrijk dat de juiste reinigingstechnieken en schoonmaakmiddelen worden gebruikt. Een te hoge waterdruk kan ernstig letsel van de bediener of omstanders veroorzaken, alsmede beschadiging van afdichtingen, kunststoffen, stoelmateriaal, lak of elektrisch systeem. Zorg ervoor dat de waterdruk de 700 psi niet overschrijdt bij het reinigen van de buitenkant van het voertuig.

Reinig de voorruit met ruim water en een schone doek. Kleine krassen kunnen worden verwijderd met een in de handel verkrijgbaar poetsmiddel voor kunststof of Plexus® plastic reiniger verkrijgbaar bij de afdeling onderdelen.

Voor de normale reiniging van vinyl stoelen en plastic of rubber strippen moet met een spons of zachte borstel een milde zeepoplossing worden opgebracht en met een vochtige doek worden schoon gewreven.

Voor het verwijderen van olie, teer, asfalt, schoenpoets, etc. moet een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel voor vinyl/rubber gebruikt worden.

De gespoten oppervlakken van het voertuig zorgen voor een aantrekkelijk uiterlijk en een duurzame bescherming. Regelmatig reinigen met lauw of koud water en een mild reinigingsmiddel is noodzakelijk om de gespoten oppervlakken in goede conditie te houden.

Regelmatig reinigen en waxen met een niet agressief middel dat ook voor personenwagen wordt gebruikt, houdt de laklaag in goede conditie en zorgt ervoor dat het voertuig er verzorgd uitziet.

Agressieve stoffen die worden gebruikt als meststof of voor onkruidbestrijding kunnen zich ophopen op het onderstel van het voertuig. Deze materialen veroorzaken corrosie van het onderstel tenzij het onderstel regelmatig met schoon water wordt afgespoten. Reinig alle plaatsen grondig waar modder of vuil zich op kan hopen. Samengepakt vuil in gesloten ruimten kan losgemaakt worden om het makkelijker te verwijderen; waarbij erop gelet moet worden dat de lak niet wordt beschadigd.



**NB** *Indien de motor niet start of slecht loopt na reiniging, dient u de bougiekabels te verwijderen (trek aan de bougiehuls nooit aan de kabels). Droog alle verbindingen met perslucht. Monteer de kabels weer.*

### VERZORGINGSPRODUCTEN VOOR HET VOERTUIG

Voor de verzorging van het voertuig zijn er verschillende producten verkrijgbaar bij uw plaatselijke distributeur, erkende vertegenwoordiging, of de afdeling onderdelen.

- Verf voor herstellen van de lak, speciaal samengesteld zodat ze

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

- met de kleuren van het voertuig overeenkomen, voor gebruik op zowel metalen als kunststof oppervlakken. (P/N 28140-G\*\* en 28432-G\*\* voor vaste kleuren; 75831-G\*\* voor camouflage kleuren)
- Accubescherming, ontwikkeld om een langdurige, flexibele, niet kleverige, droge laag te vormen, die niet barst, afbladdert of schilfert bij een groot temperatuurbereik. (P/N 75500-G01)
- Blank lithium vet ontwikkeld voor een beschermende smeerlaag op plaatsen waar vlekken of verkleuringen een probleem vormen, of op plaatsen met extreme temperatuurverschillen. (P/N 75502-G01)
- Penetratie/smering, een 4-in-1 product dat vastgelopen delen binnendringt, smeert en een lichte smeervetfilm achterlaat, corrosie reduceert door zich te hechten aan natte of droge oppervlakken en vocht verdringt, en een afdichting vormt tegen vocht. (P/N 75503-G01)
- Multi-purpose reiniger en ontvetter die natuurlijke, milieuvriendelijke oplosmiddelen bevat. (P/N 75504-G01)
- Multi-purpose handreiniger, is een industriële krachtige reiniger die geen agressieve oplosmiddelen bevat en de handen op een zachte manier van vet ontdoet. Kan met en zonder water gebruikt worden. (P/N 75505-G01)
- Accureiniger, die accuzuur neutraliseert en corrosie op de accupolen oplost en met water afgespoeld kan worden. (P/N 75506-G01)
- Biologisch afbreekbare reiniger die vet afbreekt, zodat het gemakkelijk afgespoeld of afgeveegd kan worden. (P/N 75507-G01)

- Multi-purpose proefpakket bestaande uit 4 ounce (118 ml) spuitbussen met accubeschermer, penetratie/smeermiddel, blank lithium vet en carburateur- en chokereiniger. (P/N 75508-G01)
- Plexus® plasticreiniger en poetsmiddel dat kleine krassen van de voorruit verwijderd. (P/N 28433-G\*\*)

## REPARATIE

### HET VOERTUIG HEFFEN

| Gereedschapslijst | Vereist aantal |
|-------------------|----------------|
| Vloerkrik.....    | 1              |
| Krikbokken.....   | 4              |
| Wiggen .....      | 4              |



*Om de kans te vermijden op ernstig of dodelijk letsel doordat het voertuig van een krik valt, dient u ervoor te zorgen, dat het voertuig op een vaste en vlakke ondergrond staat. Kom nooit onder een voertuig dat door een krik wordt gegeven. Gebruik bokken en test de stabiliteit van het voertuig op de bokken. Plaats altijd wiggen voor en achter de wielen die niet geheven zijn. Wees zeer voorzichtig omdat het voertuig zeer onstabiel is tijdens het heffen.*

Voor sommige werkzaamheden moeten de achterwielen of het gehele voertuig geheven worden.

Plaats keggen voor en achter ieder voorwiel (Zie Fig. 16 op pagina 3-22). Zet de krik in het midden onder de achterbumper. Hef het voertuig en plaats een bok onder beide uiteinden van de achteras.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

Laat de krik zakken en test de stabiliteit van het voertuig op de twee bokken.

Plaats de krik in het midden onder de vooras. Hef het voertuig en plaats bokken onder de dwarsbalken van het chassis zoals aangegeven.

Laat de krik zakken en test de stabiliteit van het voertuig op de vier bokken.

Indien alleen de voorkant of achterkant van het voertuig moet worden geheven, dient u keggen te plaatsen voor en achter ieder wiel dat niet geheven is om het voertuig te stabiliseren.

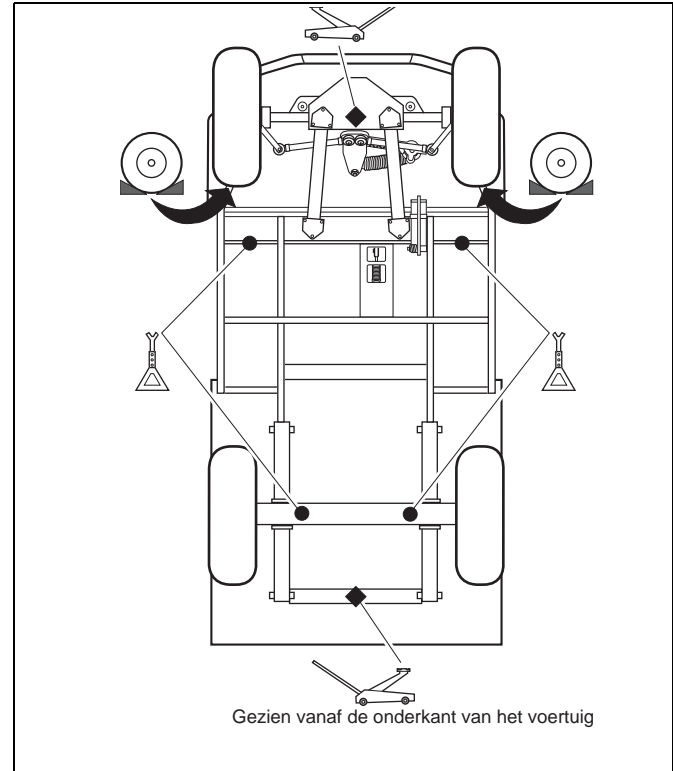
Laat het voertuig zakken in omgekeerde volgorde van het heffen.

## WIELEN EN BANDEN

**NB**

*Standaard banden voor dit voertuig zijn eenrichtingbanden en mogen nooit van de ene kant naar de andere kant van het voertuig verplaats worden.*

Dit voertuig komt standaard met eenrichtingbanden. Linker banden moeten altijd aan de linker kant van het voertuig blijven. Rechter banden moeten altijd aan de rechter kant van het voertuig blijven. Eénrichtingbanden hebben een peil aan de zijkant die de draairichting aangeeft bij voorwaarts rijden. De conditie van de banden moet gecontroleerd worden volgens het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30). De bandenspanning moet gecontroleerd worden met afgekoelde banden. Zorg ervoor dat u de stofkap op het ventiel monteert na controleren of oppompen van de banden.



**Fig. 16** Het voertuig heffen

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## Reparatie van de banden

| Gereedschapslijst                      | Vereist aantal |
|--|----------------|
| Slagmoersleutel, 3/4" .....            | 1              |
| Dop, 3/4", 1/2" overbrenging .....     | 1              |
| Moeraanzetter, 1/2" overbrenging ..... | 1              |
| Momentsleutel, 1/2" overbrenging.....  | 1              |



***Een exploderende band kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Pomp de banden nooit verder op dan de***

***waarde die op de zijkant van de banden staat.***

***Om de kans op een exploderende band te reduceren, moeten de banden beurtelings met een klein beetje lucht opgepompt worden. Vanwege de geringe inhoud van de kleine banden kunnen ze binnen enkele seconden te hard opgepompt worden. De door de bandenfabrikant aangegeven waarde nooit overschrijven. Bescherm uw gezicht en ogen tegen ontsnappende lucht bij het verwijderen van het binnenste van het ventiel.***

***Om de kans te reduceren op ernstig letsel door een gebroken dop bij het verwijderen van wielen, alleen doppen gebruiken die geschikt zijn voor het gebruik van een slagmoersleutel.***

***Wees voorzichtig bij het oppompen van banden. Een te hoge bandenspanning kan erin resulteren, dat de band los komt van het wiel of explodeert; beide kunnen ernstig letsel veroorzaken.***

Wees voorzichtig bij het oppompen van banden. Vanwege de geringe inhoud van de kleine banden kunnen ze binnen enkele seconden te hard opgepompt worden. Een te hoge bandenspanning kan ertoe leiden, dat de band los komt van het wiel of explodeert.

De bandenspanning hangt af van het type band, maar onder geen beding mag de bandenspanning hoger zijn dan aanbevolen op de zijkant van de band. Standaard en optionele banden moeten worden opgepompt tot de spanning die staat aangegeven in ALGEMENE SPECIFICATIES op pagina 4-1. Indien de bandenspanning niet staat vermeld in de ALGEMENE SPECIFICATIES, de banden oppompen tot de bandenspanning die op de zijkant van de band staat aangegeven. **Alle vier banden** moeten dezelfde spanning hebben voor optimale rijeigenschappen. Zorg ervoor dat u de stofkap op het ventiel monteert na controleren of oppompen van de banden.

Het voertuig is uitgerust met lage druk, binnenbandloze banden op velgen uit één stuk. Wanneer u wielen met een slagmoersleutel verwijderd, alleen daarvoor geschikte doppen gebruiken. Normale doppen zijn niet ontworpen voor de kracht die vrijkomt bij elektrisch/pneumatisch aangedreven gereedschap.

Normaliter is het gebruik van een in de handel verkrijgbare bandenplug de meest goedkope manier om een lek in de band te dichten.



***Gereedschap voor bandenpluggen en pluggen zijn in de meeste zaken met auto-onderdelen verkrijgbaar; het gebruik van pluggen heeft het voordeel, dat de band niet gedemonteerd hoeft te worden.***

Indien de band lek is, moet het voertuig omhoog gekrikt worden en het wiel verwijderd worden. Zie "heffen van het voertuig" voor de correcte hefprocedure en veiligheidsinformatie. Pomp de band op tot de maxi-



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

mum aanbevolen bandenspanning. Dompel de band onder in water om het lek te zoeken en markeer het lek met krijt. Breng de bandenplug in overeenkomstig de specificatie van de fabrikant.

## WAARSCHUWING

**Om de kans op ernstig letsel te reduceren, dient u tijdens de montage/demontage de machine te verankeren aan de ondergrond. Draag AI/CE goedgekeurde persoonlijke beschermiddelen bij de montage/demontage.**

Indien de band gemonteerd/gedemonteerd moet worden, moeten de instructies van de fabrikant van de bandenwisselapparatuur worden opgevolgd, om de kans op ernstig letsel te reduceren. Zorg ervoor dat de band correct om de velg komt. De pijl op de band geeft de draairichting aan bij voorwaarts rijden.

## Wielmontage

### PAS OP

**Om de kans op beschadiging van componenten te reduceren, de wielmoeren met niet meer dan 85 ft. lbs. (115 Nm) aanhaalmoment aanhalen.**

### NB

*Het is belangrijk de wielmoeren kruislings aan te halen bij de montage. Dit zorgt ervoor dat het wiel gelijkmatig tegen de naaf aanligt.*

Met de ventielsteel naar de buitenkant het wiel met de wielmoeren op de naaf monteren. Zorg ervoor dat het wiel correct op de naaf komt, waarbij de pijl de draairichting aangeeft wanneer voorwaarts gereden worden. Draai de wielmoeren kruislings met de hand aan (Zie Fig. 17 op pagina 3-24). Haal de wielmoeren met 50 - 85 ft. lbs. (70 - 115 Nm) kruislings aan in stappen van 20 ft. lbs. (30 Nm).

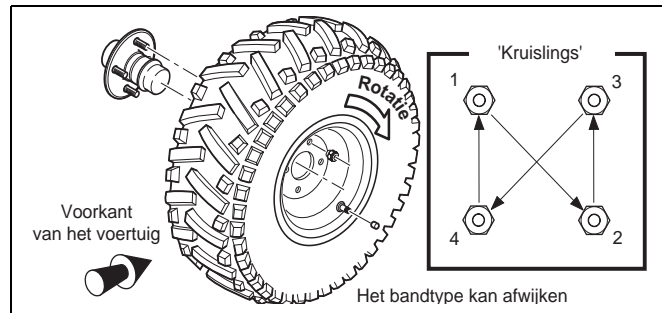


Fig. 17 Wielmontage

## VERVANGEN VAN GLOEILAMPEN

Voor voertuigen met koplampen in de beplating gemonteerd, dient u de twee bouten aan de achterkant van de beplating om te sporen die de koplamp op zijn plaats houden (Zie Fig. 18 op pagina 3-24). Verwijder de bouten, trek de koplamp eruit en haal de kabels los. Sluit de kabels aan op de nieuwe koplamp, monteer deze in de beplating en zet hem vast met de bouten die tevoren verwijderd werden.

Om de gloeilamp in de richtingaanwijzers te vervangen moet het huis van de richtingaanwijzer aan de achterkant van de beplating ondersteund worden, terwijl twee bouten die het glas op zijn plaats houden, eruit gedraaid worden (Zie Fig. 18 op pagina 3-24). Monteer de nieuwe gloeilamp en zet het glas terug.

Om de gloeilamp van de achterlichten en remlicht te vervangen, de rubber strip van de rand van het achterlicht weggrollen en het glas verwijderen (Zie Fig. 19 op pagina 3-25). Monteer de nieuwe gloeilamp en plaats het glas terug.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

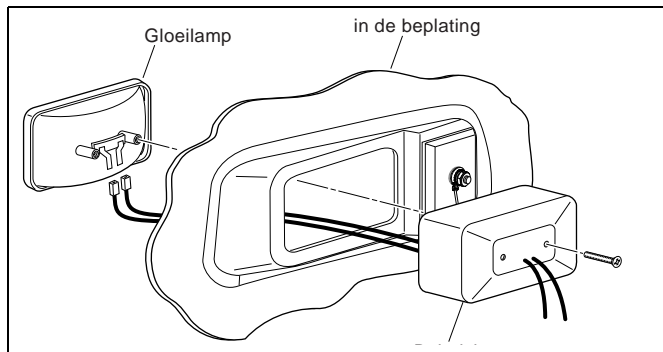


Fig. 18 Vervangen van de gloeilamp in de koplampen en richtingaanwijzer

## VERVANGEN VAN ZEKERINGEN

Voor het vervangen van zekeringen moet u bij het zekeringblok onder de stoel van de bestuurder zijn. Trek de oude zekering eruit en vervang hem voor een zekering van hetzelfde type en dezelfde sterkte. Gloeilampen voor koplampen en achterlichten alsmede zekeringen zijn verkrijgbaar bij de plaatselijke distributeur, een erkende vertegenwoordiging of de afdeling onderdelen.

## VOERTUIG MET EEN LEGE ACCU



*Om de kans op ernstig of dodelijk letsel door onopzettelijke beweging te reduceren, niet proberen om de*

*motor m.b.v. startkabels te starten.*

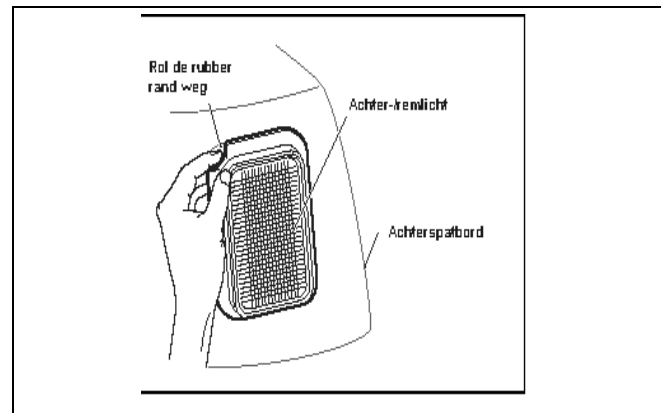


Fig. 19 Vervangen van de gloeilamp van de achterlichten en remlicht

Het voertuig is uitgerust met een startmotor/dynamo en heeft geen stationairloop. Bij het starten van de motor fungeert de startmotor/dynamo als startmotor en wanneer de motor loopt, fungeert hij als dynamo.

Bij korte ritten, die typerend zijn voor dit soort voertuig, is de dynamo meer dan voldoende om de accu op een correct laadniveau te houden. De dynamo is niet ontwikkeld om een leeggelopen accu op te laden.

Zodra de motor start, grijpt de koppeling aan, waardoor het voertuig zich in beweging zet, hetgeen starten met startkabels zowel gevaarlijk als onpraktisch maakt.

Indien de voertuigaccu leeg gelopen is, moet hij worden opgeladen met een 12 Volt-acculader die niet verder dan 10 Amp gaat. Lees en

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

begrijp alle instructies die zijn verstrekt door de fabrikant van de acculader.

## TRANSPORT VAN HET VOERTUIG

### SLEPEN



*Dit voertuig is niet geschikt om te worden gesleept.*

Wij raden aan het voertuig te verplaatsen door het hele voertuig op een aanhanger, dieplader of ander geschikt transportmiddel te laden.

### NEUTRAALBLOKKERING

Om te voorkomen dat de aandrijfkoppeling de achterwielen draait tijdens onderhoudswerkzaamheden, zit een neutraalblokkering onder de bedieningsconsole aan de kant van de passagier (Zie Fig. 20 op pagina 3-26).

In werking stellen:

Draai de sleutelschakelaar op 'OFF' en trek de passagierstoel omhoog. Zet de rijrichtinghendel in de stand voorwaarts. Steek uw hand onder de console aan de kant van de passagier en draai de neutraalblokkering met de klok mee totdat hij in de gleuf arreteert, zoals afgebeeld. Trek vervolgens de rijrichtinghendel naar achteren tot hij in neutrale stand blokkeert. In deze stand blijft de rijrichtinghendel in neutraal gearreteerd. Om de rijrichtinghendel vrij te geven moet u de neutraalblokkering uit de gleuf trekken en tegen de klok in draaien tot hij arreteert.

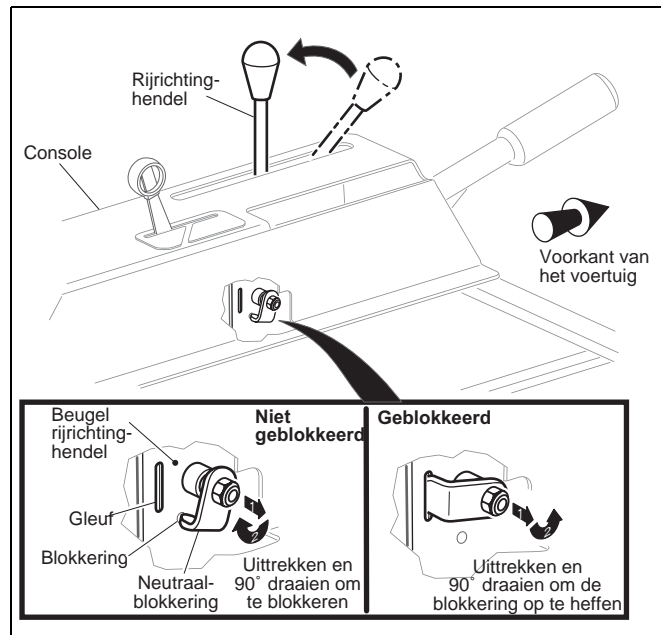


Fig. 20 Neutraalblokkering

### VERVOEREN



*Om de kans op ernstig of dodelijk letsel tijdens transport te voorkomen:*

*Zet het voertuig en de inhoud vast.*

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

**Rijd nooit op een voertuig dat vervoerd wordt.**

**Verwijder voor transport altijd de voorruit.**

**Maximum snelheid met gemonteerd zonnedak is 50 mph (80 kph).**

Indien het voertuig op autowegsnelheden vervoerd wordt, moet het zonnedak verwijderd worden. Wanneer het voertuig bij lagere snelheden vervoerd wordt, dient u het voertuig te controleren op vastzitten van alle componenten en op scheuren in het zonnedak op de bevestigingspunten. Verwijder voor transport altijd de voorruit. Zorg er altijd voor dat alle componenten en de lading van het voertuig goed vast zitten voor transport. De nominale laadcapaciteit van de aanhanger of dieplader moet meer zijn dan het gewicht van het voertuig (zie ALGEMENE SPECIFICATIES voor het gewicht van het voertuig) en de lading. Stel de parkeerrem in werking en sjoer het voertuig vast.

## ONDERHOUD EN VERZORGING



**Om de kans op ernstig of dodelijk letsel door onjuiste onderhoudsprocedures te reduceren:**

**Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit voordat u alle instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen in deze handleiding gelezen en begrepen hebt.**

**Al het onderhoud aan de aandrijflijn waarbij in- of afgesteld moet worden terwijl de motor loopt, moet worden verricht met beide aangedreven wielen geheven en het voertuig naar behoren door de krikbokken ondersteund.**

**Om de kans op motorschade te reduceren, dient u het voertuig nooit langer dan 4 - 5 seconden onbelast op volle**

**toeren te laten draaien.**



**Draag oogbescherming wanneer u aan het voertuig werkt. Wees extra voorzichtig bij werkzaamheden rond de accu, of bij gebruik van oplosmiddelen of perslucht.**

**Om de kans op een stroomboog, die kan resulteren in exploderen van de accu, te reduceren, moet alle elektrische apparatuur van de accu worden gescheiden voordat de accukabels worden verwijderd.**



**Omwikkel sleutels met vinyl tape om de kans dat een vallende sleutel kortsluiting van de accu veroorzaakt, wat kan resulteren in een explosie.**

**Reduceer de kans op onopzettelijk starten door verwijderen en aarden van bougiekabels en loshalen van de accu aan de minpool voordat u onderhoud pleegt.**

**Het accuzuur is een zuuroplossing die ernstige brandwonden aan huid en ogen kan veroorzaken. Behandel alle plekken op het lichaam en de ogen die met accuzuur in aanraking zijn geweest, door langdurig spoelen met schoon water. Roep onmiddellijk de hulp van een arts in.**

**Alle accuzuurplekken moeten worden geneutraliseerd met een oplossing van 1/4 kop (60 ml) natriumbicarbonaat (zuiveringszout) opgelost in 1 1/2 gallons (6 liters) water en spoel na met schoon water.**

**Spuitbussen met accupoolbeschermer moeten met bijzondere voorzichtigheid worden gehanteerd. Isoleer metalen spuitbussen om de kans te reduceren, dat de bus in con-**

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

***tact komt met de accupolen, wat kan resulteren in een explosie.***

***Monteer altijd een sterke steun om te voorkomen dat de laadbak onverwacht omlaag komt.***

Het is in het belang van zowel de voertuigeigenaar als de servicemonteur de in deze handleiding voorgeschreven procedure nauwgezet te volgen. Preventief onderhoud dat op de voorgeschreven termijnen wordt gepleegd vormt de beste garantie voor een betrouwbaar en economisch voertuig.

Dit voertuig kan jaren naar volle tevredenheid werken, mits het regelmatig naar behoren onderhouden wordt. Zie het periodieke onderhoudsschema voor de juiste onderhoudstermijnen (Zie Fig. 22 op pagina 3-30). Zie "Smeerpunten" voor de juiste plaatsen voor smering (Zie Fig. 29 op pagina 3-37).

Bij ieder product raken componenten defect als gevolg van normaal gebruik, leeftijd, slijtage of misbruik.

Een voertuig dat gerepareerd moet worden, geeft aan dat het voertuig niet langer naar behoren functioneert en moet worden beschouwd als een potentieel gevaar. Wees zeer voorzichtig bij werken aan elk voertuig. Bij beoordelen, verwijderen of vervangen van componenten die niet naar behoren functioneren, dient u uw eigen veiligheid en de veiligheid van de mensen om u heen in het oog te houden, mocht de component onverwacht bewegen.

Sommige componenten zijn zwaar, veerbelast, zeer corrosief, explosief, kunnen stroom produceren of hoge temperaturen bereiken. Benzine, koolmonoxide, accuzuur en waterstofgas kunnen ernstig lichamelijk letsel aan monteurs en omstanders toebrengen, als er niet zeer behoedzaam mee om wordt gegaan. Zorg ervoor dat u geen

handen, gezicht, voeten of andere lichaamsdelen in een positie brengt, waar ze worden blootgesteld aan letsel mocht er een onvoorziene, gevaarlijke situatie ontstaan.



***Om persoonlijk letsel of overlijden te voorkomen, dient u het volgende in acht te nemen:***

***Voordat u werkzaamheden aan het voertuig verricht, alle sieraden (ringen, horloges, halskettingen, etc.) afdoen.***

***Zorg ervoor dat er geen losse kleding of loshangend haar in bewegende delen verstrikt kan raken.***

***Let erop dat u geen hete voorwerpen aanraakt.***

***Hef het hele voertuig omhoog en breng krikbokken aan ter ondersteuning, voordat u de aandrijflijn laat lopen of instelt.***

***Waterstofgas wordt gevormd bij het laden van accu's. Laad geen accu's zonder voldoende ventilatie.***

***Sta geen open vuur of roken toe in een ruimte waarin accu's geladen worden. Een concentratie van 4% waterstofgas of meer is explosief.***

***Uitlaatgas (koolmonoxide) is dodelijk. Koolmonoxide is een geurloos, kleurloos gas, dat wordt gevormd als een natuurlijk onderdeel van een onvolledige ontbranding van koolwaterstof brandstoffen. Koolmonoxide is een gevaarlijk gas dat bewusteloosheid kan veroorzaken en potentieel dodelijk.***

***Onderstaand vindt u een opsomming van symptomen van koolmonoxide-inhalatie:***

- ***Duizeligheid***

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

- Overgeven
- Zware hoofdpijn
- Spiertrillingen
- Slapheid en slaperigheid
- Kloppende slapen

*Indien u één of meer symptomen hebt, dient u onmiddellijk in de frisse lucht te gaan. Verricht nooit werkzaamheden met of aan het voertuig in een omgeving, waar uitlaatgas-  
sen niet worden afgezogen.*

## PLAATS VAN HET TYPEPLAATJE

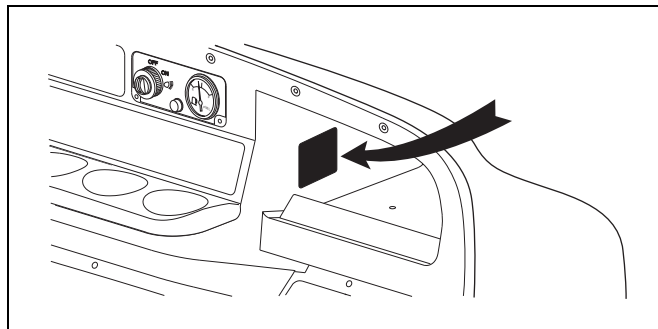
Het serienummer en de productiedatumcode staan op een plaatje aan de kant van de passagier op de dashboardbehuizing van het voertuig (Zie Fig. 21 op pagina 3-29).

Het model wordt voortdurend veranderd. Om de juiste componenten voor het voertuig te krijgen, moeten de productiedatumcode, het serienummer en het voertuigtype vermeld worden op onderdelenbestellingen.

### **PAS OP**

**Om de levensduur van het voertuig te verlengen, moet aan sommige delen vaker onderhoud worden gepleegd wanneer het voertuig onder zware omstandigheden gebruikt wordt, zoals extreme temperaturen, extreem stoffige/ vuile omstandigheden, frequent gebruik met maximum lading.**

Om bij de aandrijflijn te komen voor routine onderhoud, dient u de stelen omhoog te zetten. Aanvullend kunt u de laadbak heffen of verwijderen. Voor grote reparaties, zie de desbetreffende monteur's reparatie- en onderhoudshandleiding.



**Fig. 21 Plaats van het typeplaatje**

Bij sommige onderhoudswerkzaamheden is het nodig het voertuig te heffen. Zie "heffen van het voertuig" voor de correcte hefprocedure en veiligheidsinformatie.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## PERIODIEK ONDERHOUDSSCHEMA

|   |   |
|---|---|
| ✓ Controle   ♦ Reinigen, instellen, etc.   ▲ Vervangen  |   |
| Voor onderhoud dat in dit schema staat vermeld maar niet in deze handleiding staat beschreven, gelieve u contact op te nemen met uw plaatselijke servicestation of de reparatie- en onderhoudshandleiding voor dit voertuig te lezen. |   |
| <b>NB:</b> Aan sommige delen moet vaker onderhoud gepleegd worden wanneer het voertuig onder zware omstandigheden wordt gebruikt.   |   |
| <b>DAGELIJKS</b>  |   |
|   | VOOR GEBRUIK: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Controleer oliepeil (Zie pagina 3-33), zie NB 1 op pagina 3-40</li><li>✓ Controleer de algemene werking van de bedrijfsrem</li><li>✓ Controleer de werking van de parkeerrem</li><li>✓ Controleer de werking van het waarschuwingssysteem voor achteruitrijden.</li><li>✓ Controleer de toestand van de banden</li><li>✓ Controleer de algehele conditie van het voertuig</li><li>♦ Reinig de koelvinnen en de binnenkant van het ventilatorhuis (Zie pagina 3-41), zie NB 3 op pagina 3-40</li></ul> |
| <b>WEKELIJKS</b>  |   |
| BANDEN  | ✓ Controleer op scheuren, overmatige slijtage en bandenspanning, zie ALGEMENE SPECIFICATIES   |
| WIELEN  | ✓ Controleer op verbogen velgen, missende of losse wielmoeren.  |
| BRANDSTOFMETER  | ✓ Controleer op correcte werking (bij tanken), en of de ontluchtingsdop vuilvrij is.  |
| STARTMOTOR/DYNAMO RIEM  | ✓ Controleer op spanning, slijtage, scheuren (Zie pagina 3-39)  |
| <b>25 UUR (inclusief de punten in de voorgaande tabel &amp; het volgende)</b>   |   |
| BEDRADING   | ✓ Controleer alle bedrading op losse aansluitingen en beschadigde/ontbrekende isolatie  |
| GASPEDAAL   | ✓ Controleer op soepele gang - DE KABEL NIET SMEREN   |
| REMOVLOEISTOF (HYDRAULISCHE REMMEN)   | ✓ Controleer peil, indien nodig bijvullen (DOT 3) en controleer op lekkage (Zie pagina 3-42)  |
| PARKEERREM  | ✓ Controleer de werking van de remmen en stel ze indien nodig, af   |
| CHOKEKABEL  | ✓ Controleer op soepele gang en instelling - DE KABEL NIET SMEREN   |
| CARBURATEURBEVESTIGING  | ✓ Controleer de bevestiging en stel deze opnieuw in, indien nodig   |
| RIJRICHTINGHENDEL   | ✓ Controleer op soepele werking en aansluiting, opnieuw instellen indien nodig  |
| MOTOR   | ♦ Reinig schuimplastic voorfilter (Zie pagina 3-37), zie NB 3 op pagina 3-40<br>✓ Controleer op ongebruikelijk geluid, trilling, acceleratie, olie lekkages   |

Fig. 22 Periodiek onderhoudsschema

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

|   |   |
|---|---|
| STUURSYSTEEM  | ✓ Controleer op abnormale speling, vastzitten van alle componenten  |
| REACTIESTANGEN/KOPPEN   | ✓ Controleer op overmatige speling, verbogen componenten of losse aansluitingen   |
| ACHTERAS  | ✓ Controleer op lekkage, vul SAE 30 olie bij indien nodig (Zie pagina 3-38)   |
| <b>50 UUR (inclusief de punten in de voorgaande tabellen &amp; het volgende)</b>  |   |
| MOTOR   | ▲ Ververs de olie, NIET TEVEEL OLIE BIJVULLEN (Zie pagina 3-35), zie NB 1 en NB 2 op pagina 3-40<br>✓ Controleer bougiekabels op scheurvorming/losse aansluitingen              |
| UITLAAT   | ✓ Inspecteer/reinig vonkvanger  |
| VOORAS  | ✓ Controleer op schade aan de as en losse of ontbrekende componenten  |
| SCHOKDEMPERS VOOR   | ✓ Controleer op olielekkage en losse bevestigingen  |
| VOORVERING  | ✓ Controleer op losse componenten, scheurvorming op de bevestigingen  |
| UITLIJNEN VAN DE VOORWIELEN   | ✓ Controleer op ongebruikelijke bandenslijtage, indien nodig uitlijnen.   |
| PARKEERREM  | ✓ Controleer op vastzittende kabels<br>✓ Controleer op schade of slijtage<br>♦ Doorsmeren als voorgeschreven, gebruik lichte olie. KABELS NIET SMEREN                           |
| SCHOKDEMPERS ACHTER   | ✓ Controleer op olielekkage, los zittende componenten   |
| ELEKTRISCH SYSTEEM MOTOR  | ✓ Controleer spoel/bougiekabels op scheurvorming/losse aansluitingen  |
| BRANDSTOFSYSTEEM  | ✓ Controleer op lekkages op de tank, dop, systeemleidingen, filters, pomp, carburateur<br>✓ Controleer systeemleidingen op scheurvorming en slijtage                            |
| GASKLEP/REGULATEURBEVESTIGING   | ✓ Controleer werking en toerentalregeling   |
| VASTE COMPONENTEN EN BEVESTIGINGEN  | ✓ Controleer op losse of ontbrekende vaste en losse componenten<br>♦ Losse componenten vastzetten en ontbrekende componenten vervangen  |
| <b>100 UUR (inclusief de punten in de voorgaande tabellen &amp; het volgende)</b> |   |
| ACCU  | ♦ Reinig de accu & accupolen  |
| MOTOR   | ▲ Vervang het oliefilter (Zie pagina 3-36), zie NB 1 op pagina 3-40<br>▲ Vervang de luchtfilterpatroon indien beschadigd of vervuild (Zie pagina 3-37), zie NB 3 op pagina 3-40 |
| RIJRICHTINGHENDEL   | ✓ Controleer op slijtage en soepele werking (smeer de schacht met lichte olie indien nodig)   |
| FUSEEPENNEN   | ✓ Controleer op overmatige speling en vastzitten van de bevestigingsmoeren<br>♦ Doorsmeren, gebruik wentellagervet  |
| STUURSYSTEEM  | ♦ Smeer de eenheid en stuurarm; gebruik wentellagervet  |

Fig. 22 Periodiek onderhoudsschema



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

|  |   |
|--|---|
| CARDAN   | ♦ Doorsmeren, gebruik wentellagervet  |
| ACHTERAS   | ✓ Controleer op ongebruikelijke geluiden en losse of ontbrekende componenten  |
| AANDRIJFRIEM   | ✓ Controleer op scheurvorming, rafelen en overmatige slijtage.  |
| <b>250-300 UUR of JAARLIJKS (inclusief de punten in de voorgaande tabellen &amp; het volgende)</b> |   |
| VOORASLAGERS   | ✓ Controleer en stel in als voorgeschreven, zie reparatie- en onderhoudshandleiding voor de monteur   |
| ACHTERAS   | ✓ Controleer smering, doorsmeren (SAE 30 olie) als voorgeschreven (Zie pagina 3-38)   |
| BEDRIJFSREMMEN   | ♦ Reinig, zie reparatie- en onderhoudshandleiding voor de monteur<br>✓ Controleer remvoeringen, zie reparatie- en onderhoudshandleiding voor de monteur |
| BRANDSTOFFILTER  | ♦ Vervangen (Zie pagina 3-33)   |
| BOUGIES  | ♦ Vervangen, voor de afstand van de nieuwe bougies (Zie Vulhoeveelheden en onderdelen op pagina 3-46) (Zie pagina 3-42)                                 |
| DEMPER/UITLAAT   | ✓ Controleer de gemonteerde componenten; Controleer op lekkage op de kop en demperpakkingen   |
| KLEPPEN  | ✓ Controleer de klepspel, zie Briggs & Stratton® reparatiehandleiding (P/N 272144) voor VANGUARD™ V-Twin motoren met kopkleppen                         |
| <b>500 UUR</b>   |   |
| ACHTERAS   | ▲ Smeermiddel verversen   |
| CILINDERKOP EN ZUIGERS   | ♦ Verwijder afzettingen uit de ontbrandingskamer, zie Briggs & Stratton® reparatiehandleiding (P/N 272144) voor VANGUARD™ V-Twin motoren met kopkleppen |

Fig. 22 Periodiek onderhoudsschema

**NB 1** - Ververs de olie na de eerste 8 uur, daarna om de 50 uur.

**NB 2** - Ververs de olie om de 25 uur bij werking onder zware belasting of bij hoge temperaturen.

**NB 3** - Onder stoffige omstandigheden of overmatige luchtvervuiling vaker reinigen. Eerst het schuimplastic voorfilter reinigen en dan de papieren patroon vervangen indien deze vervuild is. Indien één van de twee sporen van beschadiging vertoont, moet het betreffende deel vervangen worden.

## BANDENINSPECTIE

De conditie van de banden moet gecontroleerd worden volgens het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30). De bandenspanning moet gecontroleerd worden met afgekoelde banden. Zorg ervoor dat u de stofkap op het ventiel monteert na controleren of oppompen van de banden.

## STOELONDERSTEUNING

De bestuurderstoel is voorzien van een ondersteuning die gebruikt wordt iedere keer dat de stoel geheven wordt. Voor het gebruik, de

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

stoel tegen het stuurwiel kantelen, zodat de steun over de middelste consolerand glijdt (Zie Fig. 23 op pagina 3-33).

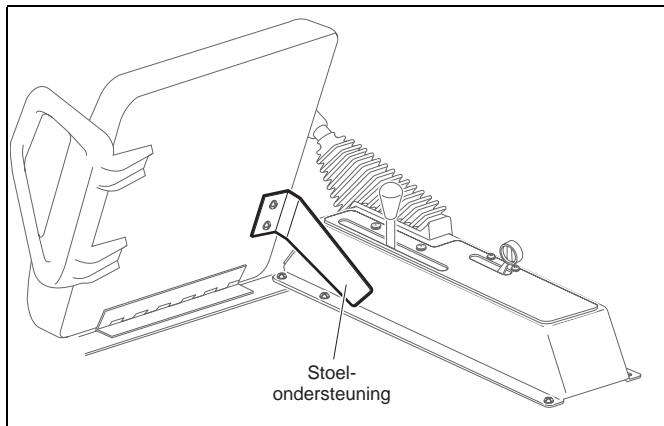


Fig. 23 Stoelondersteuning

## VERVANGEN VAN HET BRANDSTOFFILTER



*Om de kans op explosie te voorkomen, niet roken in de buurt van de brandstoftank of binnen een gebied waar met benzine wordt gewerkt. Verricht geen werkzaamheden aan het brandstofsysteem in de buurt van open vuur of elektrische apparatuur, die vonken kan veroorzaken.*

*Werk niet met benzine in een gebied dat niet voldoende geventileerd is.*

*Draag altijd een veiligheidsbril om oogletsel door benzine of benzinedampen te voorkomen.*

Om het brandstoffilter te vervangen een tang gebruiken om de klemmen van het uiteinde van het filter te verwijderen en trek het filter omhoog tot het boven de brandstofpomp uitkomt, om de hoeveelheid brandstof die vrijkomt te reduceren (Zie Fig. 24 op pagina 3-34). Verwijder eerst de slang die van de brandstoftank komt en sluit deze af. Verwijder het filter van de slang die naar de brandstofpomp loopt en voer het filter milieuvriendelijk af.



*Kijk voor de inbouwrichting van het brandstoffilter naar de STROOM-pijl aan de zijkant van het filter.*

Monteer het nieuwe brandstoffilter en klem de klemmen weer vast over de in- en uitgang.

## CONTROLLEREN VAN HET OLIEPEIL

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

Schone doek.....2



**Vul nooit teveel olie in de motor, omdat dit kan resulteren in overschuimende olie waardoor er olie in het ontluchtingssysteem komt.**



*Wanneer olie wordt bijgevuld bij olie verversen, geen verschillende merken olie of olie met verschillende viscositeitsklassen mengen. Zowel de oliepeilstok als de vuldop moeten op hun plaats zitten voordat de motor gebruikt mag worden. Wanneer de peilstok en vuldop niet op hun plaats zitten, raakt de olie vervuild en/of komt er olie in het motorcompartiment.*

Controleer het oliepeil dagelijks voor starten van de motor. Het voertuig moet op een vlakke ondergrond staan, met de parkeerrem in werking gesteld. Gebruik een doek om het peilstokhandvat en olieuldop te

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

reinigen (Zie Fig. 24 op pagina 3-34). Dit is nodig om te voorkomen dat er vuil in de motor valt.

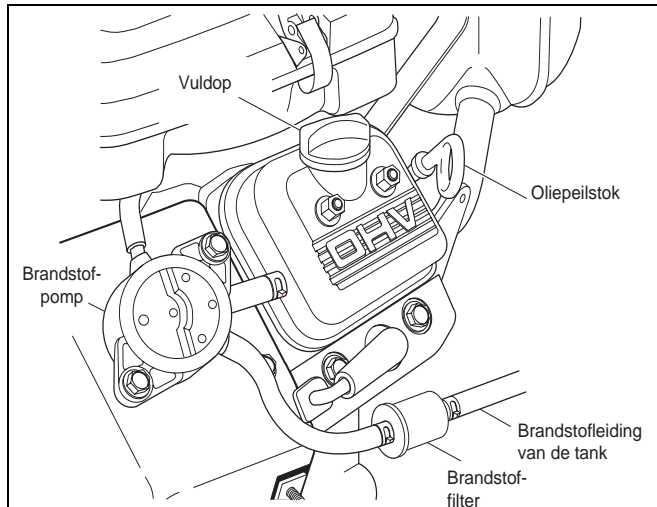


Fig. 24 Olievuldop, peilstok en brandstoffilter

Verwijder de peilstok en wrijf het hele, weergegeven stuk schoon met een schone doek (Zie Fig. 25 op pagina 3-34).

Steek de peilstok **helemaal** in de peilstokbuis en trek hem eruit. Controleer het oliepeil op de peilstok. De olie moet op de FULL markering staan (Zie Fig. 26 op pagina 3-34).

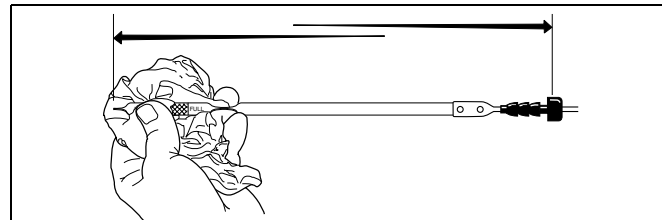


Fig. 25 Reinig de gehele peilstok

Indien olie bijgevuld moet worden, de olievuldop verwijderen en langzaam olie bijvullen tot het peil bij de FULL markering staat. **Vul de motor niet met te veel olie.**

Steek de peilstok weer **helemaal** in de peilstokbuis en draai de olievuldop weer stevig vast.

**NB** Wanneer olie wordt bijgevuld bij olie verversen, geen verschillende merken olie of olie met verschillende viscositeitsklassen mengen. Zowel de oliepeilstok als de vuldop moeten op hun plaats zitten voordat de motor gebruikt mag worden. Wanneer de peilstok en vuldop niet op hun plaats zitten, raakt de olie vervuild en/of komt er olie in het motorcompartiment.

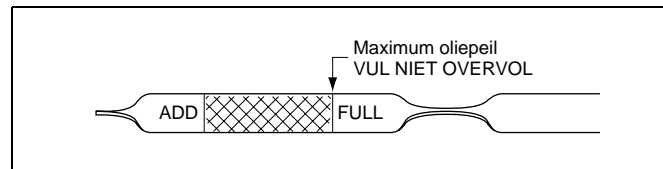


Fig. 26 Controleer het oliepeil op de peilstok

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## OLIE VERVERSEN

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

|                   |   |
|-------------------|---|
| Tang .....        | 1 |
| Opvangbak.....    | 1 |
| Schone doek ..... | 2 |

Voor optimale prestatie en lang levensduur moet de motorolie na de eerste vijf tot acht draaiuren verversd worden. Na de eerste olieverving, moet de olie verversd worden overeenkomstig het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30).

De olie moet een hoogwaardige, reinigende olie zijn, geclassificeerd 'voor service SF, SG, SH, SJ' of hoger. Gebruik geen speciale additieven en meng de olie niet met benzine. De keuze van de olieviscositeit hangt af van het klimaat waarin het voertuig gebruikt wordt. De meeste voertuigen vereisen SAE 30 olie; voertuigen die echter in een koud klimaat gebruikt worden, vereisen echter een multi-viscositeits olie (Zie Fig. 27 op pagina 3-35).

Synthetische olie met ILSAC GF-2, API keurmerk en API servicesymbool met 'SJ/CF ENERGY CONSERVING' of hoger, is een acceptabele olie bij alle temperaturen. **Het gebruik van synthetische olie betekent geen verandering van de voorgeschreven termijnen voor olie verversen.**

**NB** Gebruik geen speciale additieven in aanbevolen oliën.

Meng de olie niet met benzine.

**PAS OP**

**Luchtgekoelde motoren lopen sneller warm dan watergekoelde**

motoren. Het gebruik van non-synthetische multi-viscositeit oliën (5W-30, 10W-30, etc.) bij temperaturen boven de 40° F (4° C) resulteren in een hoger oliegebruik dan normaal. Bij gebruik van een multi-viscositeit olie moet het oliepeil vaker gecontroleerd worden.

SAE 30 olie, indien gebruikt onder de 40° F (4° C) resulteert in moeilijke start en mogelijk schade aan de motor door onvoldoende smering.

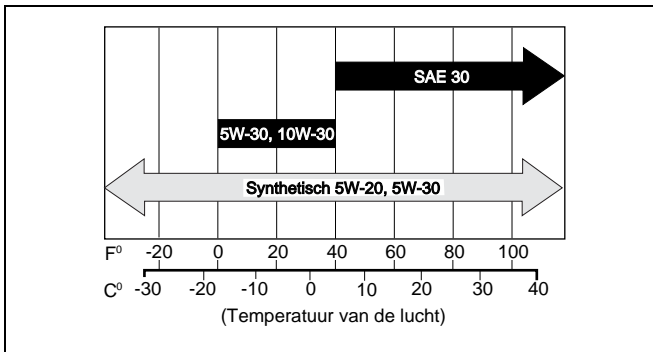


Fig. 27 Tabel met olieviscositeit

**WAARSCHUWING**

Om ernstig letsel te voorkomen dient men rubber handschoenen te dragen, om de huid te beschermen tegen hete, gebruikte olie en ontvetter. Deze vloeistoffen bevatten chemische stoffen die kankerverwekkend zijn.

De olie moet met een warme motor verversd worden. Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond, stel de parkeerrem in werking en ver-

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

wijder de sleutel. Plaats een opvangbak onder de motor. Reinig de olievuldop met een doek en verwijder de dop (Zie Fig. 24 op pagina 3-34).

Reinig het gebied rondom het aftapventiel (Zie Fig. 28 op pagina 3-36). Open het ventiel en laat de olie wegvloeien door het gat in de montageplaat van de motor. Sluit het ventiel zodra alle olie afgetapt is.

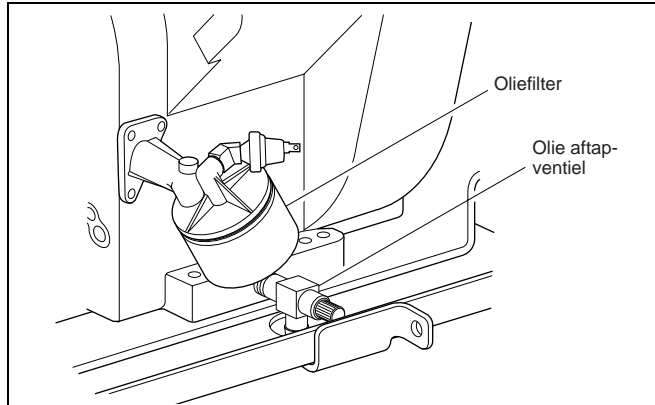


Fig. 28 Olieaftap en filter

Vul 1 liter olie bij. Start de motor en rijd het voertuig 30 seconden op lage toeren. Stop en schakel de voertuigmotor uit op een vlakke ondergrond en wacht 30 seconden zodat de olie tot rust komt op de bodem van de motor. Controleer op lekkages. Vul langzaam meer olie bij om het oliepeil bij de FULL markering op de peilstok te krijgen. **Vul de motor niet met te veel olie.**

Steek de peilstok weer **helemaal** in de peilstokbuis en draai de olievuldop weer stevig vast.

## OLIEFILTER VERVANGEN

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

|  |   |
|--|---|
| Oliefiltersleutel voor 3" (76 mm) oliefilter ..... | 1 |
| Opvangbak.....                                     | 1 |
| Schone doek .....                                  | 2 |

Reinig het gebied om het oliefilter en het olieaftappunt. Tap de motorolie af zoals beschreven onder 'Olie verversen' en verwijder het oliefilter (Zie Fig. 28 op pagina 3-36). Let erop dat de afdichting samen met het filter eraf komt en niet aan de motor blijft plakken.

Wrijf het gebied rond het afdichtingsvlak van het filter schoon met een schone, pluisvrije doek. Bestrijk de afdichting op het nieuwe filter licht in met verse, schone olie. Draai het filter er met de hand in, totdat de afdichting contact maakt met het contactvlak op de motor. Haal met een 1/2 tot 3/4 slag verder aan. Vul de motor met verse olie zoals beschreven onder 'Olie verversen'.

## SMERING

**PAS OP** **Pomp niet meer dan drie (3) keer per smeernippel. Teveel vet kan ertoe leiden dat vetafdichtingen defect raken of dat er vet op plaatsen komt, waar het componenten kan beschadigen.**

Door meer dan drie pompslagen vet in een smeernippel te pompen, kunnen afdichtingen beschadigen en lagers voortijdig defect raken (Zie Fig. 29 op pagina 3-37).

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

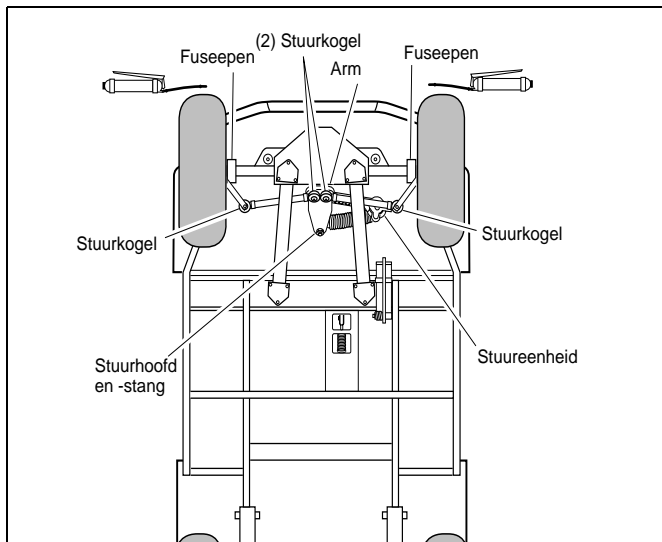


Fig. 29 Smeerpunten

## CONTROLE EN VERVANGEN VAN HET LUCHTFILTER

Het luchtfilter is een dubbel luchtfilter, uitgerust met een schuimplastic voorfilter over een conventionele papieren patroon. De filters moeten geserviced worden overeenkomstig het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30) voor een optimale levensduur en prestatie van de motor.

**PAS OP**

Om motorschade te voorkomen dient u ervoor te zorgen, dat er geen

vuil in de carburateur komt tijdens onderhoudswerkzaamheden aan het luchtfilter.

Om te voorkomen dat er water in het luchtfilter komt waardoor er startproblemen of motorproblemen ontstaan, dient u de kap van het luchtfilter zo te monteren dat de rand aan de onderkant van de kap helemaal over de bovenrand van het luchtfilterhuis. Vastzetten met de veerklemmen.

U komt bij de filters door de veerklem aan iedere kant van het luchtfilter open de klappen en de kap te verwijderen (Zie Fig. 30 op pagina 3-38). Indien nodig los vuil of stof in het huis van het luchtfilter wegvegen of opzuigen.

## Onderhoud aan het voorfilter

**NB** Het schuimplastic voorfilter moet droog gebruikt worden. **Doe geen olie op het schuimplastic.**

Verwijder het voorfilter voorzichtig van de patroon en reinig het in een reinigingsmiddel en water en spoel na. Droog het voorfilter door het filter in een schone doek uit te knijpen. Doe geen olie op het schuimplastic. Monteer het voorfilter over de patroon. Plaats de kap van het luchtfilter, waarbij u erop moet passen dat de gehele onderrand van de kap over de bovenrand van het huis van het luchtfilter komt. Vastzetten met de veerklemmen.

## Onderhoud aan de patroon

**PAS OP** Gebruik geen oplosmiddelen op basis van aardolie, hogedrukreiniger of perslucht om de patroon te reinigen. Dat zou de patroon beschadigen en zo ook de motor.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

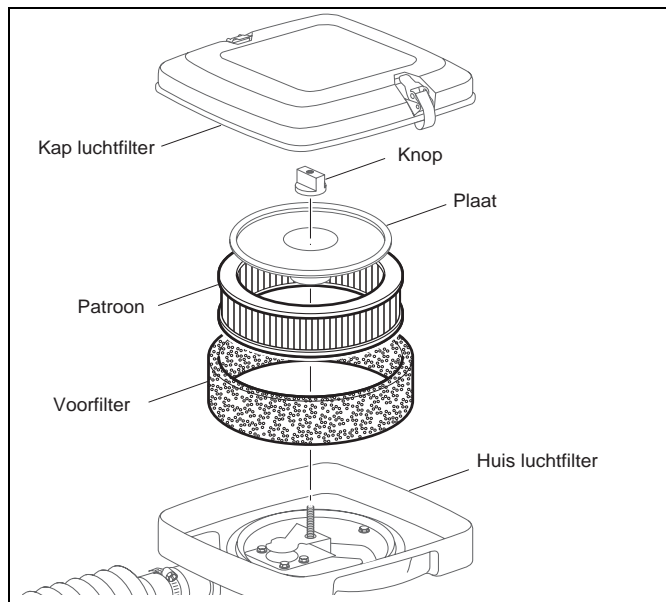


Fig. 30 LuchtfILTER

**NB** De papieren patroon is een droge eenheid.  
**Gebruik geen olie op de patroon.**

Draai de knop los die de patroon in het huis van het luchtfILTER houdt, en verwijder de plaat. Verwijder de patroon en controleer hem. Vervang de patroon indien hij te vuil is om te reinigen of tekenen van slijtage vertoont. Reinig de patroon door hem zacht op een plat oppervlak te kloppen.

## PAS OP

Om beschadiging van de motor door de aanzuiging van ongefilterde lucht te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de plaat goed in het midden en correct op de bovenkant van de patroon zit, voordat u hem vastzet.

Zet de patroon in het huis van het luchtfILTER. Monteer de plaat die correct in het midden op de bovenkant van de patroon moet zitten. Zet vast met de knop en monteer het voorfilter over de patroon.

Monteer de kap van het luchtfILTER, waarbij u erop moet passen dat de gehele onderrand van de kap over de bovenrand van het huis van het luchtfILTER komt. Vastzetten met de veerklemmen.

## ACHTERAS

De achteras is voorzien van een controleplug voor het oliepeil aan de kant van de bestuurder aan de achterkant van het aslichaam (Zie Fig. 31 op pagina 3-39). Tenzij er sprake is van een duidelijk lekkage, vol-voert een jaarlijkse controle van de smering.

## Controle van het oliepeil

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

|                      |   |
|----------------------|---|
| Sleutel, 13 mm ..... | 1 |
| Trechter .....       | 1 |

Reinig het gebied rondom de controle- en vulpluggen. Verwijder de controleplug. Het correcte smeermiddelpeil is **net** onder de rand van de boring. Indien smeermiddel bijgevuld moet worden, dient u de vulplug te verwijderen en smeermiddel (SAE 30 olie) m.b.v. een trechter bij te vullen. Vul langzaam smeermiddel bij totdat het smeermiddel uit de opening van de controleplug begint te lopen. Monteer de controle-

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

plug en de vulplug. Voor het geval het smeermiddel ververst moet worden, zit er een aftapplug aan de onderkant van het differentieelhuis. De inhoud van de as is 48 oz. (1,4 liter).

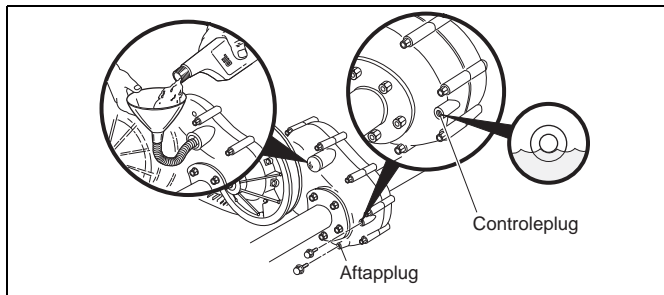


Fig. 31 Smeermiddel in de achteras bijvullen, controleren en aftappen

## STARTMOTOR/DYNAMO-RIEMSPANNING

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

|  |   |
|--|---|
| Riemspanningsmeter .....                   | 1 |
| Sleutel, 3/4" .....                        | 1 |
| Sleutel, 1/2" .....                        | 2 |
| Dop, 1/4" zeskant, 3/8" overbrenging ..... | 1 |
| Ratelaar, 3/8" overbrenging .....          | 1 |
| Dop, 3/4", 3/8" overbrenging .....         | 1 |
| Dop, 1/2", 3/8" overbrenging .....         | 1 |
| Rolkoevoet .....                           | 1 |

Momentsleutel, 3/8" overbrenging, ft. lbs. .... 1

De startmotor/dynamo-riemspanning moet gecontroleerd worden na de eerste 15-20 draaiuren en op 75 - 80 lbs. (34 - 36 kg) ingesteld worden.



Een slappe riem kan hoorbare trilling en gepiep veroorzaken.

Span een **nieuwe** startmotor/dynamoriem tot 90 - 110 lbs. (41 - 50 kg) waarbij de meter halverwege de twee poelieschijven is geplaatst (Zie Fig. 32 op pagina 3-39).

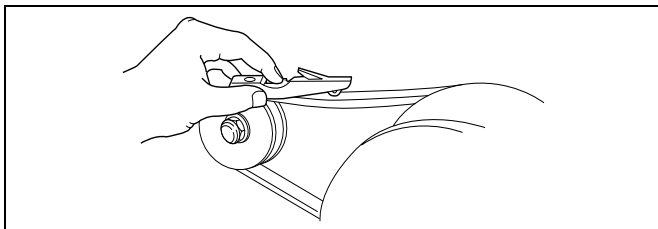


Fig. 32 Controleer de riemspanning met een spanningsmeter

Alhoewel niet zo nauwkeurig, kan de riem met een vinger ingedrukt worden. Een maximum doorbuiging van 3/8" (1 cm) is acceptabel voor een nieuwe riem (Zie Fig. 33 op pagina 3-40).

Span een **gebruikte** riem tot 75 - 80 lbs. (34 - 36 kg) waarbij dezelfde procedure gevolgd wordt, en controleer op scheurvorming of slijtage. Een maximum doorbuiging van 1/2" (13 mm) is acceptabel.

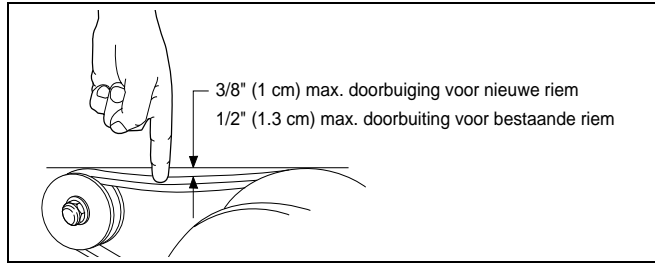
### Riem instellen

Draai de bouten voor en achter van de startmotor/dynamo los (Zie Fig. 34 op pagina 3-40).



# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

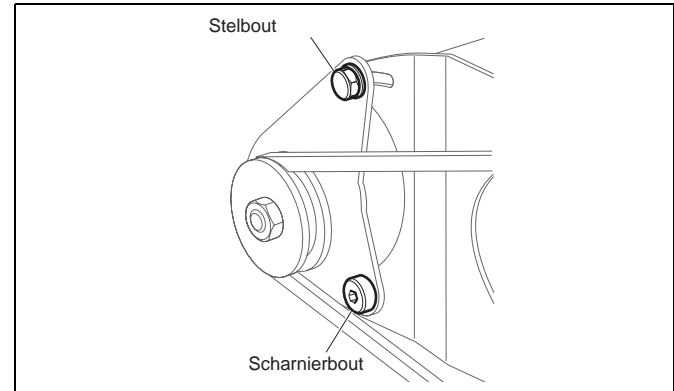
Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.



**Fig. 33 Controleer de riemspanning met de vinger**

Draai de stelbout los. Gebruik een rolkoevoet om de startmotor/dynamo richting de voorkant van het voertuig te drukken tot de juiste riemspanning is bereikt. Houd de startmotor/dynamo op zijn plaats en draai de stelbout vast.

Draai de bouten vast met 25 ft. lbs. (35 Nm).



**Fig. 34 Riemspanning instellen**

## ACCU REINIGING

**PAS OP**

Om beschadiging van het voertuig of de vloer te voorkomen, het accu zuur neutraliseren voordat u de accu afspoelt.

Om schade aan elektrische componenten te voorkomen tijdens de reiniging, geen hogedrukreiniger gebruiken.

Reiniging moet plaats vinden overeenkomstig het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30).

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

Tijdens het reinigen van de buitenkant van de accu en de polen eerst inspuiten met een oplossing van natriumbicarbonaat (zuiveringszout) en water om zuurresten te neutraliseren, en dan spoelen met schoon water.

Het gebruik van een waterstraal zonder eerst het zuur te neutraliseren, verplaatst het zuur van de bovenkant van de accu naar een andere plaats op het voertuig of opslagfaciliteit, waar het de metalen constructie of de betonnen/asfalt vloer aantast. Bovendien blijft een restant achter op de accu, dat geleidend is en ertoe kan bijdragen dat de accu leegloopt.



**WAARSCHUWING** *Om te voorkomen dat de accu explodeert, hetgeen kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel, geen metalen spuitpistool gebruiken om de accu te reinigen en alle rokende materialen, open vuur of vonken bij de accu vandaan houden.*

Om de accu op de juiste manier te reinigen, de boven- en zijkant van de accu met een oplossing van zuiveringszout en water afsprengen. Deze oplossing kan het beste opgebracht worden met een plastic spuitfles (bloemenspuit). De oplossing moet bestaan uit 2 theelepels (10 ml) natriumbicarbonaat (zuiveringszout) gemengd met 1 liter schoon water (Zie Fig. 35 op pagina 3-41). Naast de accu moet speciale aandacht worden geschonken aan metalen componenten aangrenzend aan de accu, die ook met een natriumbicarbonaatoplossing afgespoten moeten worden.

Laat de oplossing tenminste drie minuten staan; gebruik een zachte borstel of doek om de bovenkant van de accu af te vegen en de restanten te verwijderen, die kunnen bijdragen aan het zelfstandig lee-

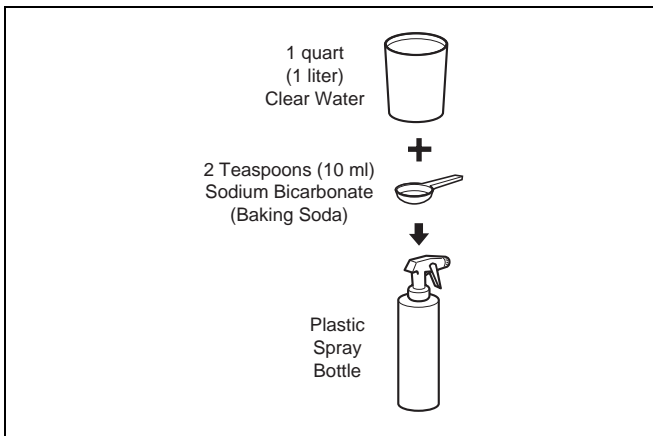


Fig. 35 Bereiden van de zuurneutraliserende oplossing

glopen van de accu. Spoel het hele gebied met een zachte straal schoon water. Gebruik geen hogedrukreiniger.

## LUCHTAANZUIGING EN KOELVINNEN



**WAARSCHUWING** *Om brandwonden te voorkomen, moeten de motoronderdelen schoon gehouden worden, zodat het risico van oververhitting en ontbranding van opgehoopt vuil wordt gereduceerd.*

Nadat met het voertuig in terrein gereden wordt, de motor laten afkoelen en dan controleren of er zich geen vuil in de luchtaanzuiging en op de koelvinnen opgehoopt heeft. Vuildeeltjes kunnen het luchtkoelsysteem van de motor verstopen. Reinig de aangegeven plaatsen om

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

motorschade te voorkomen (Zie Fig. 36 op pagina 3-42). Houd aansluitingen, veren en bedieningsorganen schoon. Houd het gebied rondom de uitlaatdemper vrij van brandbare materialen.

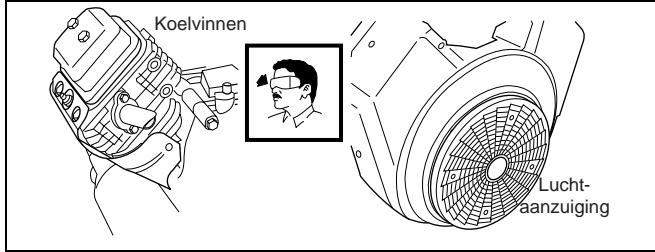


Fig. 36 Reiniging van de luchtaanzuiging en koelvinnen

## BOUGIES

### Gereedschapslijst

### Vereist aantal

|  |    |
|--|----|
| Bougiesleutel 5/8", 1/2" overbrenging.....     | 1  |
| Ratelaar, 1/2" overbrenging .....              | 1  |
| Voelmaat, draadtype.....                       | 1  |
| Anti-kleef pasta .....                         | AR |
| Momentsleutel, 1/2" overbrenging, ft. lbs..... | 1  |

### PAS OP

Wees voorzichtig dat u de bougie niet te vast draait. Te vast draaien kan het draad van de aluminium cilinder beschadigen.

Verwijder en controleer de bougies overeenkomstig het periodieke onderhoudsschema (Zie Fig. 22 op pagina 3-30). Alle nieuwe bougies moeten de juiste afstand hebben voordat ze gemonteerd worden (Zie

Fig. 38 op pagina 3-46). Breng een lichte film anti-kleefpasta aan en draai de bougies vast met 15 ft. lbs. (20 Nm).

Als de bougies er vochtig en zwart uitzien, zijn ze vervuild. Dit kan worden veroorzaakt door een vervuild luchtfilterelement of andere belemmeringen in het luchtaanzuigstelsel. Foutief afgestelde kleppen, bougiekabels die in slechte conditie zijn of een slechte kwaliteit brandstof kunnen ook bijdragen aan het probleem.

### NB

Bougies niet zandstralen. Ze moeten worden gereinigd door schoon schrapen of met een staalborstel en een in de winkel verkrijgbaar oplosmiddel.

## REMMEN

De hoofdcilinder zit onder de bestuurderstoel.

Het is belangrijk dat het vloeistofniveau in de hoofdremcilinder correct is. De vuldop voor de cilinder zit onder de stoel. Bij controleren van de vloeistof de vuldop goed schoonvegen voordat u hem losdraait, om vervuiling te voorkomen. Het vloeistofpeil moet op 1/4" (6 mm) onder de bovenkant van de behuizing gehouden worden. Gebruik DOT 3 remvloeistof voor personenauto's.

### Dagelijkse remtest

### WAARSCHUWING

Om ernstig of dodelijk letsel door verrijden van het voertuig met slecht werkende remmen te voorkomen, moet het remsysteem naar behoren onderhouden worden. Alle rijdende remtesten moeten worden verricht op een veilige plaats met oog voor de veiligheid van al het personeel.

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

*Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.*

Nadat het voertuig in gebruik genomen is, raden wij aan de remmen dagelijks te testen door de volgende test uit te voeren:

Trap het rempedaal in. Het pedaal moet een stukje ingetrapt kunnen worden en dan weerstand bieden. Wanneer het rempedaal vrijwel niet ingetrapt of veel te ver ingetrapt moet worden, of wat sponsig aanvoelt, duidt dat aan dat de remmen geïnspecteerd moeten worden. Een rempedaal dat daalt nadat het ingetrapt wordt, duidt op een lekkage in de hoofdcilinder of wielcilinders. Controleer het remvloeistofpeil. Indien nodig de remmen afstellen en het systeem controleren op lekkages.

## LANGDURIGE OPSLAG

### **WAARSCHUWING**

*Om ernstig of dodelijk letsel door explosie te voorkomen:*

*Werk niet met brandstof in een gebied dat niet voldoende geventileerd is. Rook niet in de buurt van de brandstoftank en tank niet nabij open vuur of elektrische apparatuur waar vonkervorming kan ontstaan.*

*Sla het voertuig in een droge, schone ruimte op. Sla het niet in dezelfde ruimte op bij een kachel, oven, waterboiler, of andere apparatuur met een waakvlam of met een apparaat dat vonken vormt.*

*Tijdens het tanken de brandstofop controleren op lekkages en scheurvorming, waardoor brandstof kan lekken.*

*Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het tanken om oogletsel door benzine of benzinedampen te voorkomen.*

*Houd handen, kleding en sieraden weg van bewegende delen. Let erop dat u geen hete voorwerpen aanraakt. Hef de achterkant van het voertuig omhoog en ondersteun het*

*met krikbokken, voordat u de motor probeert te laten lopen.*

Bij het voorbereiden van het voertuig voor een langere (30 dagen of meer) opslag, moeten enkele simpele maatregelen getroffen worden, om te voorkomen dat zich vernis en gom vormt in de carburateur en corrosie in de motor.

- Hef de achterkant van het voertuig omhoog en ondersteun het met krikbokken. Zie "heffen van het voertuig" voor de correcte hefprocedure en veiligheidsinformatie.
- Haal de brandstofslang los op de brandstoftank en sluit de leiding af.
- Zorg voor voldoende ventilatie en trap het gaspedaal in en laat de motor lopen tot hij afslaat door gebrek aan brandstof.
- Verwijder de bougies (Zie pagina 3-42) en schenk ca. 1 oz. (30 ml) motorolie in iedere cilinder. Monteer de bougies, aard de bougiekabels en bedien de startmotor om de motor een paar seconden rond te draaien zodat de olie zich verdeelt.
- Schenk benzineadditief in de tank overeenkomstig de voorschriften van de fabrikant.
- Sluit de brandstofleiding weer aan op de tank en verrijdt het voertuig enkele minuten om het additief door de carburateur te circuleren.
- Ververs de olie terwijl de motor nog warm is (Zie pagina 3-35).
- Reinig het koetswerk, het chassis en de motor van vuil, modder, kaf of gras (Zie pagina 3-41).

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## BOUTVERBINDINGEN

Het voertuig moet periodiek worden gecontroleerd op losse verbindingen. Verbindingen kunnen worden aangehaald overeenkomstig de tabel met aanhaalmomentspecificaties (Zie Fig. 37 op pagina 3-45).

Wees voorzichtig bij het aanhalen van boutverbindingen en raadpleeg de reparatie- en onderhoudshandleiding voor de monteur voor specifieke aanhaalmomentwaarden.

Over het algemeen worden er drie kwaliteiten bouten gebruikt in het voertuig. Klasse 5 wordt aangegeven door de drie markeringen op de zeskantige kop en klasse 8 wordt aangegeven door 6 markeringen op de kop. Ongemarkeerde bouten zijn klasse 2 (Zie Fig. 37 op pagina 3-45).







| <b>ALLE AANHAALMOMENTWAARDEN ZIJN IN FT. LBS. (Nm)</b>   |   |          |            |            |            |             |              |              |              |              |              |
|--|---|----------|------------|------------|------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Indien niet anders vermeld in de tekst moeten alle bouten/moeren overeenkomstig deze tabel aangehaald worden. In deze tabel staan waarden voor 'gesmeerde' verbindingen. Verbindingen die ingevet of geolied zijn wanneer ze gemonteerd worden, worden beschouwd als "nat" en moeten met ca. 80% van het moment voor "droge" verbindingen aangehaald worden. |   |          |            |            |            |             |              |              |              |              |              |
| BOUT MAAT  |   | 1/4"     | 5/16"      | 3/8"       | 7/16"      | 1/2"        | 9/16"        | 5/8"         | 3/4"         | 7/8"         | 1"           |
| Klasse 2   |  | 4<br>(5) | 8<br>(11)  | 15<br>(20) | 24<br>(33) | 35<br>(47)  | 55<br>(75)   | 75<br>(102)  | 130<br>(176) | 125<br>(169) | 190<br>(258) |
| Klasse 5   |  | 6<br>(8) | 13<br>(18) | 23<br>(31) | 35<br>(47) | 55<br>(75)  | 80<br>(108)  | 110<br>(149) | 200<br>(271) | 320<br>(434) | 480<br>(651) |
| Klasse 8   |  | 6<br>(8) | 18<br>(24) | 35<br>(47) | 55<br>(75) | 80<br>(108) | 110<br>(149) | 170<br>(230) | 280<br>(380) | 460<br>(624) | 680<br>(922) |
| BOUT MAAT  |   | M4       | M5         | M6         | M8         | M10         | M12          | M14          |              |              |              |
| Cat. 5.8<br>(Klasse 2)   |  | 1<br>(2) | 2<br>(3)   | 4<br>(6)   | 10<br>(14) | 20<br>(27)  | 35<br>(47)   | 55<br>(76.4) |              |              |              |
| Cat. 8.8<br>(Klasse 5)   |  | 2<br>(3) | 4<br>(6)   | 7<br>(10)  | 18<br>(24) | 35<br>(47)  | 61<br>(83)   | 97<br>(131)  |              |              |              |
| Cat. 10.9<br>(Klasse 8)  |  | 3<br>(4) | 6<br>(8)   | 10<br>(14) | 25<br>(34) | 49<br>(66)  | 86<br>(117)  | 136<br>(184) |              |              |              |

Fig. 37 Aanhaalmomentspecificaties en boutklassen

# INFORMATIE OVER BEDIENING EN ONDERHOUD

Lees alles goed door om vertrouwd te raken met dit voertuig. Let vooral op de tekst onder NB, Pas op en Waarschuwing.

## VULHOEVEELHEDEN EN ONDERDELEN

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Brandstoftank / brandstof   | 6.0 gal (22,5 liter) 87 octaan                        |
| Motorolie                   | 1 1/2 qt (1,4 liter)                                  |
| Oliefilter                  | P/N 492932  |
| LuchtfILTER                 | P/N 394018  |
| Voorfilter                  | P/N 272490  |
| Bougies                     | CHAMPION RC12YC (P/N 491055)<br>,030" (.76 mm) spleet |
| Startmotor/dynamoriem       | P/N 75690-G01   |
| Koppelingriem               | P/N 75691-G01   |
| Olie achteras               | 40 oz (1,2 liter)                                     |
| Zekering                    | 15 amp (P/N 35212-G01)<br>7,5 amp (P/N 35212-G05)     |
| Gloeilamp koplamp           | P/N 20209-G3  |
| Gloeilamp richtingaanwijzer | #1157 (P/N 21759-G1)                                  |
| Gloeilamp achterlicht       | #1157 (P/N 21759-G1)                                  |

Fig. 38 Vulhoeveelheden en onderdelen

## ST 480

### STANDAARD UITRUSTING:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| ACCU .....                | Een 12 Volt onderhoudsvrije accu (515 CCA, 82 minuten reserve)  |
| MOTOR .....               | 16 pk (11.9 kW) 29.2 ci (480 cc) tweecilinder, kopkleppen<br>Druksmering met bijfilter<br>Magnetron™ ontsteking met transistormodule<br>Uitwisselbare, luchtfilter met droge patroon met voorfilter & indirecte aanzuiging<br>Vaste jet carburateur, puls brandstofpomp |
| OVERBRENGING .....        | 13.32:1 schuine veranding met differentieelsper en regeling van het basistoerental  |
| TRANSMISSIE.....          | Automatische, traploos verstelbare transmissie (CVT)  |
| BRANDSTOFTANK.....        | 6 Gallon (23 liter) tank. 36 lbs. (16 kg) brandstofgewicht  |
| REMMEN.....               | Dubbele achterwieler, automatisch verstelbare hydraulisch trommelremmen   |
| PARKEERREM.....           | Handmatig bediende, mechanische parkeerrem  |
| VOORVERING .....          | Bladveren meet hydraulische schokdempers  |
| ACHTERVERING .....        | Bladveren meet hydraulische schokdempers  |
| BESTURING.....            | Enkele reductie tandstang & rondsel   |
| STUURWIEL .....           | dubbele handgrepen  |
| STOELEN.....              | Gepolsterde met vinyl beklede kuipstoelen, heupgordel / handgreep   |
| ZITCAPACITEIT .....       | Bestuurder & 1 passagier  |
| MAX. LAADCAPACITEIT ..... | 800 lbs. (365 kg) inclusief bestuurder, passagier, accessoires & lading<br>500 lbs. (230 kg) maximale lading van de laadbak   |
| SNELHEID.....             | 16.5 mph (26.5 kph) maximaal  |
| CHASSIS .....             | Poedercoated (DuraShield™), gelast stalen kokerprofiel  |
| VOERTUIGBESCHERMING ..... | Stalen kokerprofiel voorbumper met spatborden   |
| BODY .....                | Flexibel, schokbestendig DuraShield™ injectie gevormd TPO (thermoplastisch Olefin) met basis lak/blanke lak van de voorbeplating. DuraShield™ poedercoated staal aan de achterkant.   |
| STANDAARD KLEUR(EN).....  | ST serie: bosgroen; ST ADVANTAGE serie: RealTree® Advantage<br>Camo body en laadbak   |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| DASHBOARD.....                        | Schokbestendig, met glasfiber versterkt plastic (thermoplastisch Olefin) met 4 bekerhouders  |
| LAADBAK.....                          | .48" (122 cm) B x 40" (102 cm) L x 12" (30 cm) D; 13.3 kub. feet (.38 m <sup>3</sup> ); met volle bekleding van laadbak en achterklep & elektrische kliepen                      |
| LAADBAKKENMERKEN.....                 | Schamierend, demontabele achterklep, demontabele zijanten  |
| VERLICHTING/CLAXON .....              | (standaard) Dubbele halogeen koplampen, claxon   |
| BANDEN (standaard).....               | 22 x 9 - 10 Stryker I® (één-richting)  |
| BANDENSPIEGING.....                   | 12 - 16 psi (85 - 110 kPa)   |
| GEWICHT (zonder brandstof).....       | 1050 lbs (480 kg)  |
| BEDIENINGSORGANEN & MEETORGANEN ..... | Wegneembare sleutel, 'dodeman' gasbediening, rijrichtinghendel, akoestische achteruitrijwaarschuwing, analoge brandstofmeter, lage oliedruk controlelampje en 12 Volt contactbus |

### OPTIES/ACCESSOIRES:

|  |   |
|--|---|
| Asbak  | Zonnedak                                    |
| Zwarte wieloppen   | Aanhangerkoppeling                          |
| Remlichten & achterlichten   | Richtingaanwijzers                          |
| Afsluitbaar dashboardkastje (aan de kant van bestuurder & passagier) | Afdekking                                   |
| Urenteller   | Elektrische lier                            |
| Kleurlak (klantkeuze)  | Voorruit uit één stuk (alleen bij zonnedak) |
| Achteruitkijkspiegel (alleen bij zonnedak)                           | Lexan                                       |
|  | Inklapbare voorruit (alleen bij zonnedak)   |
|  | Lexan                                       |
| Houder, voor en achter   |   |
| Banden 21 x 9 - 10 Work Mate® (één-richting) @ 12 psi (85 kPa)       |   |
| Banden 20 x 10 - 10 Turf Saver®                                      |   |
| Gereedschapskist   |   |

Specificaties onder voorbehoud zonder melding vooraf.

# ALGEMENE SPECIFICATIES

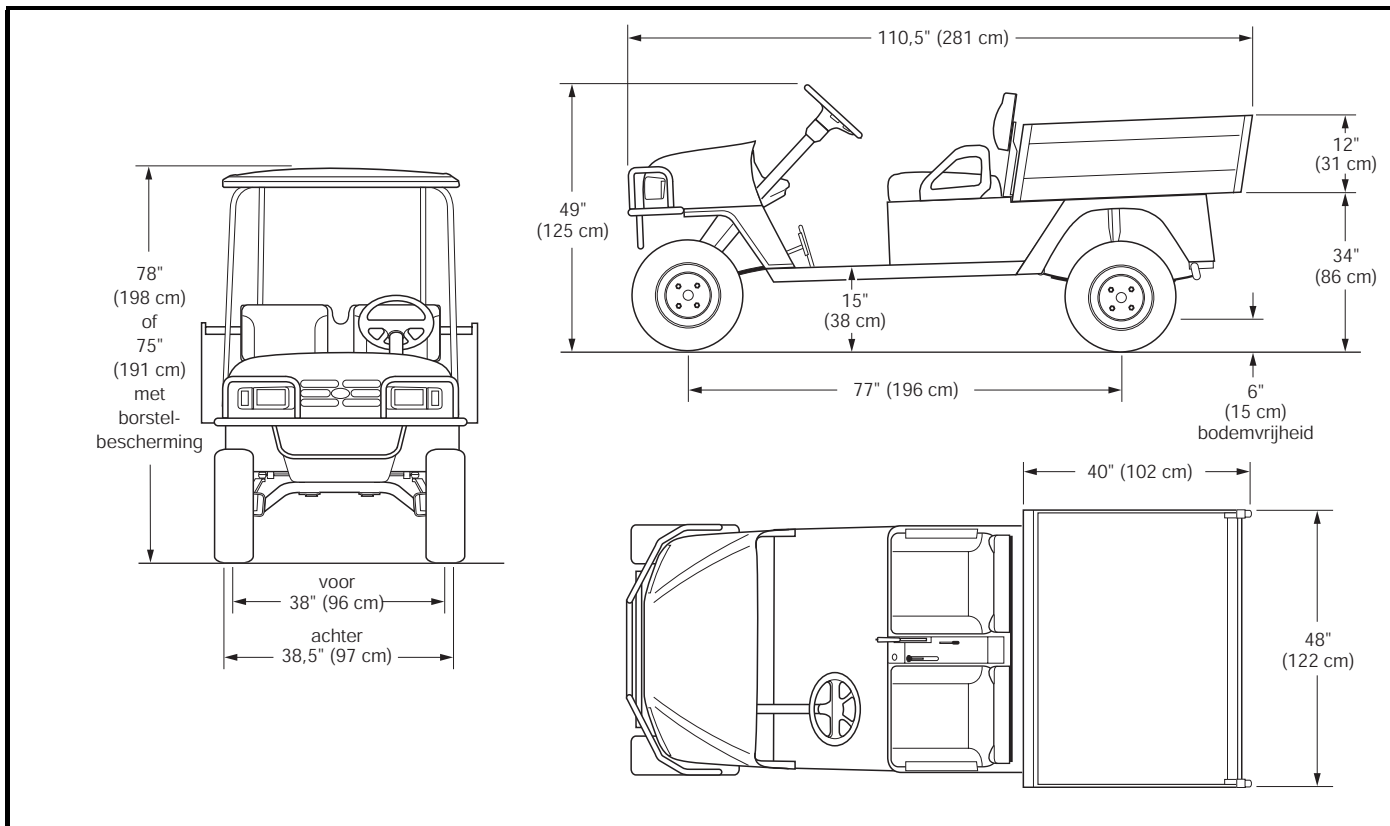


Fig. 1 Afmetingen van het voertuig



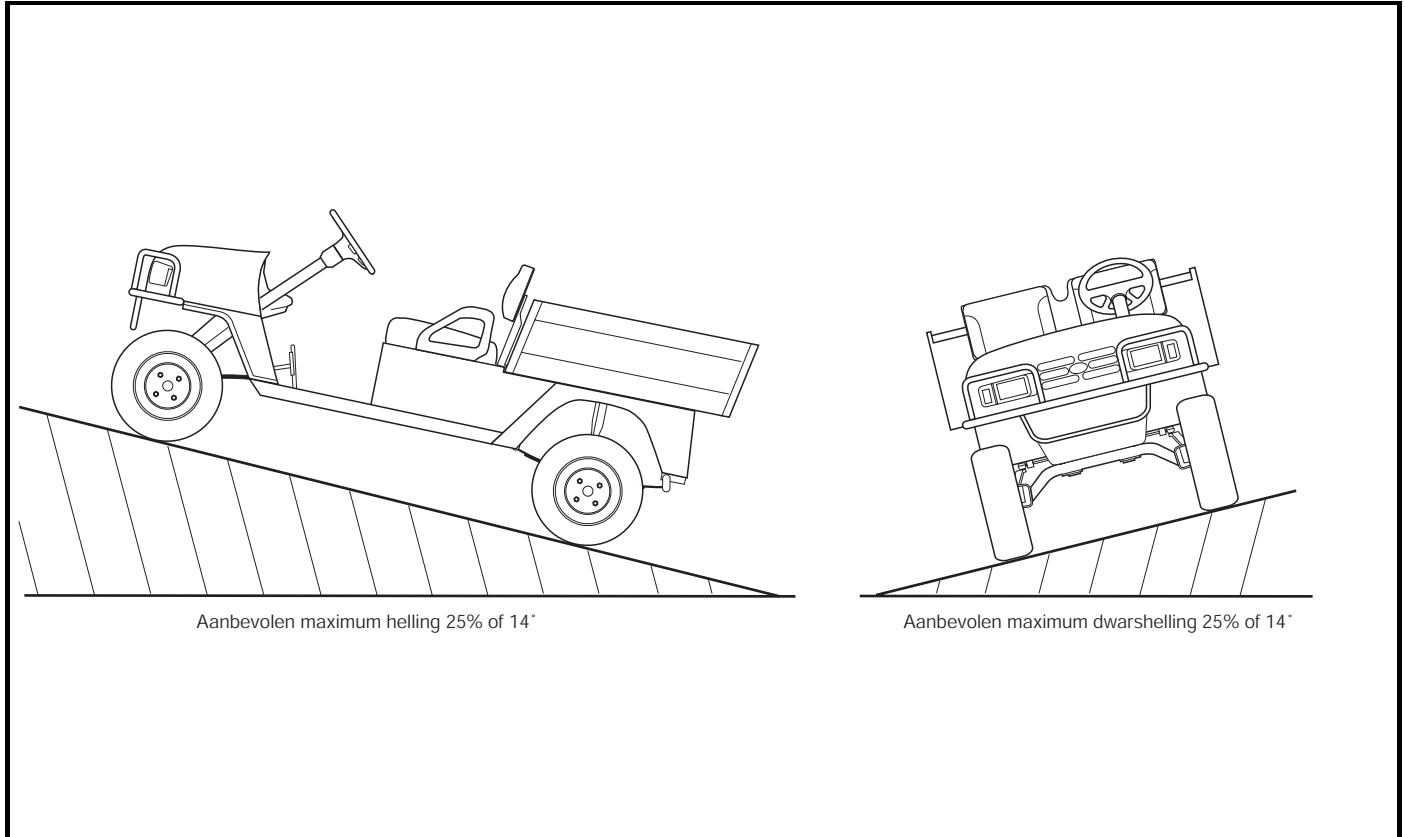


Fig. 2 Specificaties inzake scheefstand van het voertuig

# ALGEMENE SPECIFICATIES

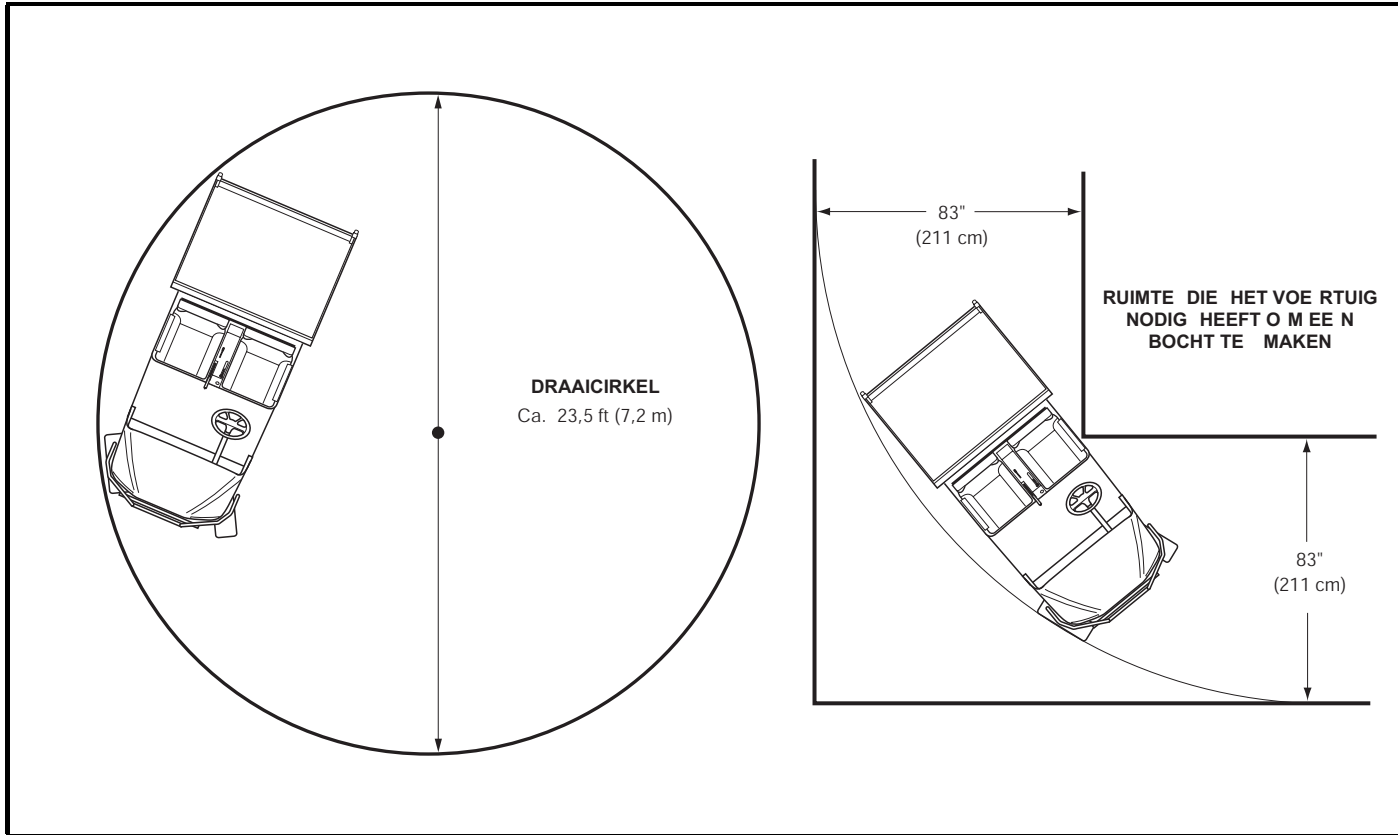


Fig. 3 Ruimte die het voertuig nodig heeft voor draaien en keren

### **GARANTIEVERKLARING EMISSIE- CONTROLESYSTEEM**

(Garantie voor de eigenaar, rechten en plichten)

Zie de Briggs & Stratton® instructies voor bediening en onderhoud, geleverd bij het voertuig, voor garantie-informatie inzake het emissie-controlesysteem.

### **GARANTIEBELEID MOTOR**

Zie de Briggs & Stratton® instructies voor bediening en onderhoud, geleverd bij het voertuig, voor garantie-informatie inzake de motor.



---

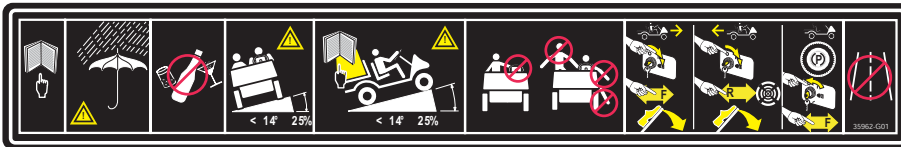
# VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING





# STICKERS EN PICTOGRAMMEN

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: 2,3,4,6,9,36,37,38,39,40,29)



35962G01

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: (19,43,44,45)



75808G01

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: (1,2,46,47,48)



75851G01



74443G01

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: (1,2)



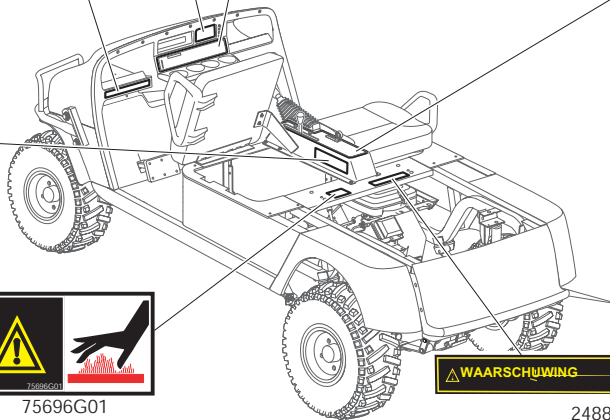
74093G01

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: (1,23,27,18,20,22,17,15)

Zie volgende pagina's voor een verklaring van deze pictogrammen: (1,35)



75696G01



**WAARSCHUWING**

DO NOT TAMPER WITH OR CHANGE THIS ADJUSTMENT GOVERNOR FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN SEVERE PERSONAL INJURY AND WILL VOID THE WARRANTY

24880G01

Fig. 1 Plaats van de stickers



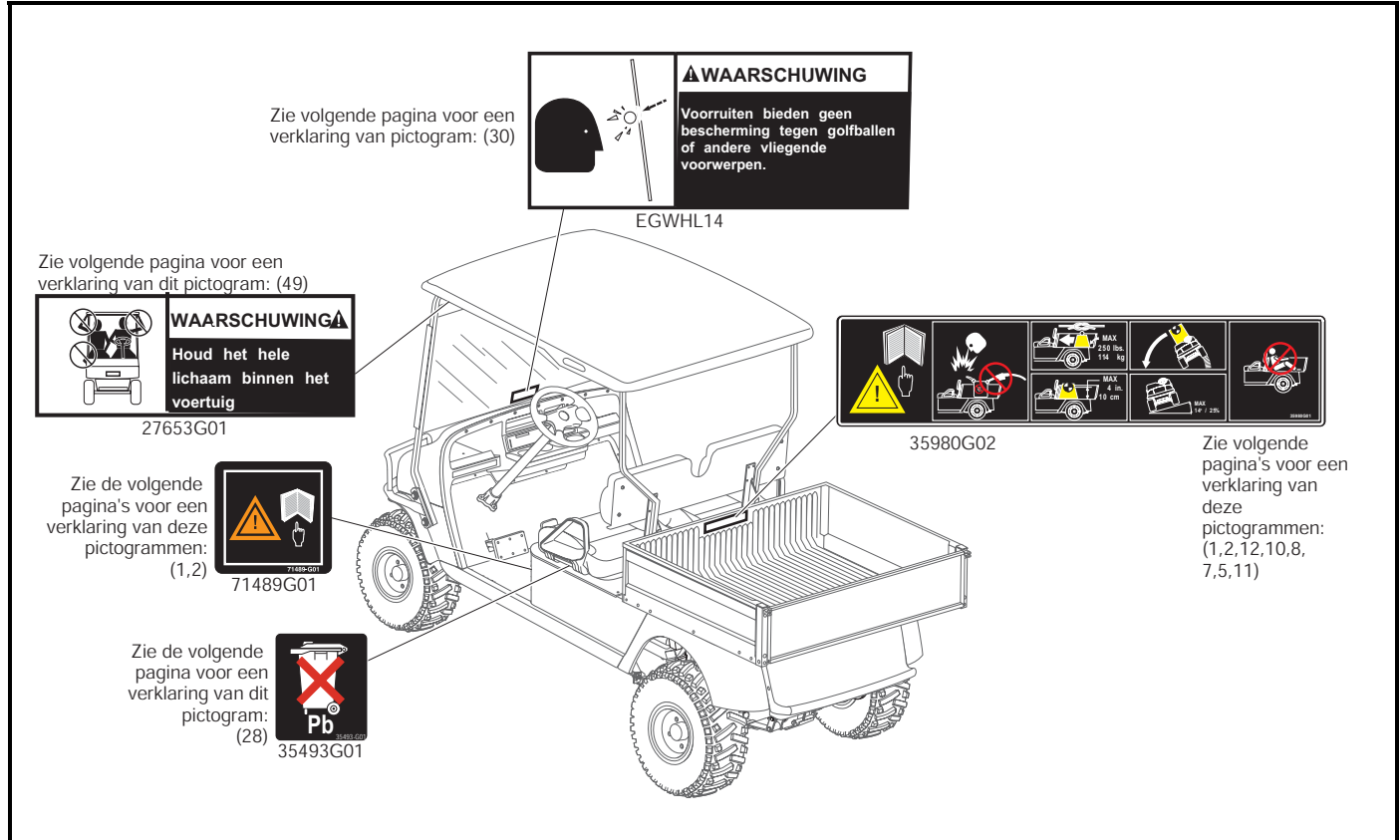


Fig. 2 Plaats van de stickers (vervolg)

# STICKERS EN PICTOGRAMMEN


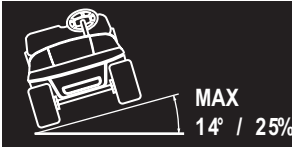
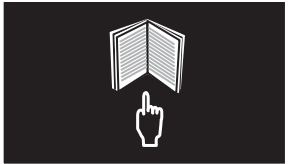




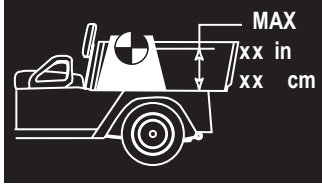
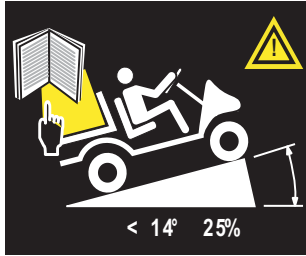
|    |   |  |    |  |   |
|----|---|--|----|--|---|
| 1. |  | <b>WAARSCHUWING</b>  | 5. |  | MAXIMUM<br>DWARSELLING<br>ALS GESPECIFICEERD  |
| 2. |  | LEES DE HANDLEIDING  | 6. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>MAX. DWARSELLING<br>ALS GESPECIFICEERD                           |
| 3. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>WEES VOORZICHTIG<br>BIJ SLECHT WEER   | 7. |  | LADING MET EEN<br>HOOG ZWAARTEPUNT<br>KAN RESULTEREN<br>IN KANTELEN VAN<br>HET VOERTUIG |
| 4. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>DIT VOERTUIG NIET<br>BESTUREN WANNEER U<br>ONDER INVLOED BENT VAN<br>ALCOHOL OF DRUGS | 8. |  | ZWAARTEPUNT<br>VAN DE LADING.<br>MAXIMUM<br>HOOGTE                                      |

Fig. 3 Beschrijving van de pictogrammen

# STICKERS EN PICTOGRAMMEN

9.



**WAARSCHUWING**  
LEES HANDLEDING  
VOOR MAX. CAPACI-  
TEIT VAN LAADBAK.

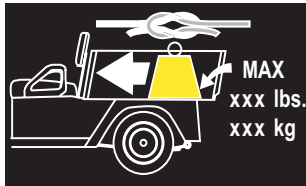
MAX. HELLING

12.



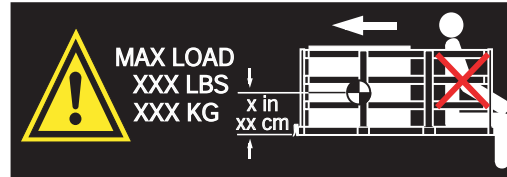
**GEVAAR VOOR EXPLOSIE**  
TANK EEN  
JERRYCAN NIET  
WANNEER DEZE  
IN DE LAADBAK  
STAAT

10.



ZET DE LADING  
ZO VER MOGELIJK  
NAAR VOREN VAST.  
MAXIMUM LADING  
LAADBAK CAPACITEIT

13.



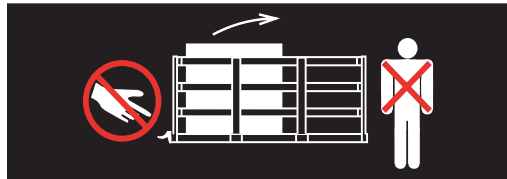
**WAARSCHUWING**  
MAX. LADING &  
ZWAARTEPUNT.  
HOUD DE LADING  
ZO VER MOGELIJK  
VOORAAN IN  
DE BAK.  
RIJD NIET MEE  
IN DE LAADBAK

11.



NIET IN DE  
LAADBAK  
MEERIJDEN

14.



HOUD UW HANDEN  
EN VINGERS WEG  
VAN DE KIPBAK.  
GA NIET ACHTER  
DE KIPBAK  
STAAN.

Fig. 4 Beschrijving van de pictogrammen (vervolg)

# STICKERS EN PICTOGRAMMEN














|     |   |   |     |   |  |
|-----|---|---|-----|---|--|
| 15. |  | WAS GEMORSTE BRANDSTOF WEG MET WATER VOORDAT U DE MOTOR START | 22. |  | BIJ KORTSLUITING VAN DE ACCUPOLEN KAN DE ACCU EXPLODEREN |
| 16. |  | ONGELODE BENZINE  | 23. |  | NIET AAN KNOEIEI. HOUD DE HANDEN WEG                     |
| 17. |  | MORS GEEN BRANDSTOF OP EEN HETE MOTOR                         | 24. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>CORROSIEF                         |
| 18. |  | AARD DE BRANDSTOFPOMP   | 25. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>EXPLOSIEF                         |
| 19. |  | LAGE OLIEDRUK   | 26. |  | <b>WAARSCHUWING</b><br>DODELIJKE<br>VOLTAGE              |
| 20. |  | NEGATIEVE AARDE ACCU  | 27. |  | NIET AAN VUUR BLOOTSTELLEN                               |
| 21. |  | ZORG ERVOOR DAT DE PLUSPOOL VAN DE ACCU GEEN AARDE MAAKT      |     |   |  |

Fig. 5 Beschrijving van de pictogrammen (vervolg)





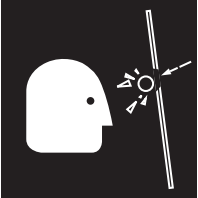


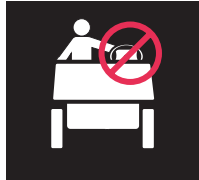

|     |   |   |     |   |   |
|-----|---|---|-----|---|---|
| 28. |  | GOOI GEEN ACCU'S IN DE GRIJZE OF GROENE CONTAINER                 | 33. |  | DRAAG OOGBESCHERMING                              |
| 29. |  | NIET OVER AUTOWEGEN RIJDEN  | 34. |  | NIET ROKEN  |
| 30. |  | VOORRUITEN BIEDEN GEEN BESCHERMING TEGEN RONDVLIEGENDE VOORWERPEN | 35. |  | HEET OPPERVLAK                                    |
| 31. |  | ACCU'S ZIJN ZWAAR. WEES VOORZICHTIG BIJ HET TILLEN.               | 36. |  | ALLEEN VANAF DE PLAATS VAN DE BESTUURDER BESTUREN |
| 32. |  | GEBRUIK GEÏSOLEERD GEREEDSCHAP                                    |     |   |   |

Fig. 6 Beschrijving van de pictogrammen (vervolg)

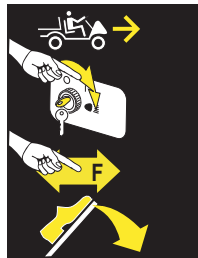
# STICKERS EN PICTOGRAMMEN

37.



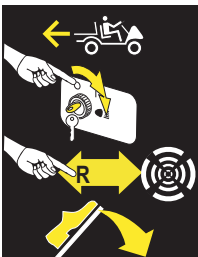
HOUD ARMEN  
EN BENEN  
BINNEN BOORD

38.



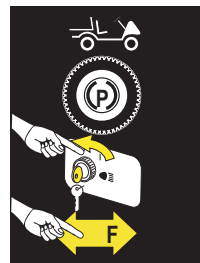
OM HET VOERTUIG VOORUIT TE LATEN GAAN:  
Q DRAAI SLEUTEL OP 'ON'  
Q ZET RIJRICHTINGHENDEL OP VOORUIT  
Q TRAP HET GASPEDAAL IN EN  
TREK VOORZICHTIG OP

39.



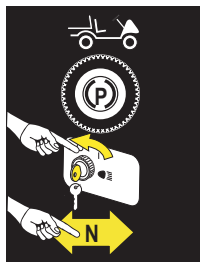
OM HET VOERTUIG ACHTERUIT TE LATEN GAAN:  
Q DRAAI SLEUTEL OP 'ON'  
Q ZET RIJRICHTINGHENDEL OP ACHTERUIT  
Q ER KLINKT EEN ACHTERUITRIJSIGNAAL  
Q TRAP HET GASPEDAAL IN EN  
RIJ VOORZICHTIG ACHTERUIT

40.



WANNEER U EEN OP BENZINE  
LOPENDE MACHINE PARKEERT:  
Q STEL DE PARKEERREM IN WERKING  
Q DRAAI DE SLEUTEL OP 'OFF'  
Q ZET RIJRICHTINGHENDEL OP  
VOORUIT

41.



WANNEER U EEN ELEKTRISCH  
AANGEDREVEN MACHINE  
PARKEERT:  
Q STEL DE PARKEERREM IN WERKING  
Q DRAAI DE SLEUTEL OP 'OFF'  
Q ZET RIJRICHTINGHENDEL OP  
NEUTRAAL

42.



BLIJF WEG  
HAND OF  
VINGERS KUNNEN  
BEKNELD RAKEN

Fig. 7 Beschrijving van de pictogrammen (vervolg)

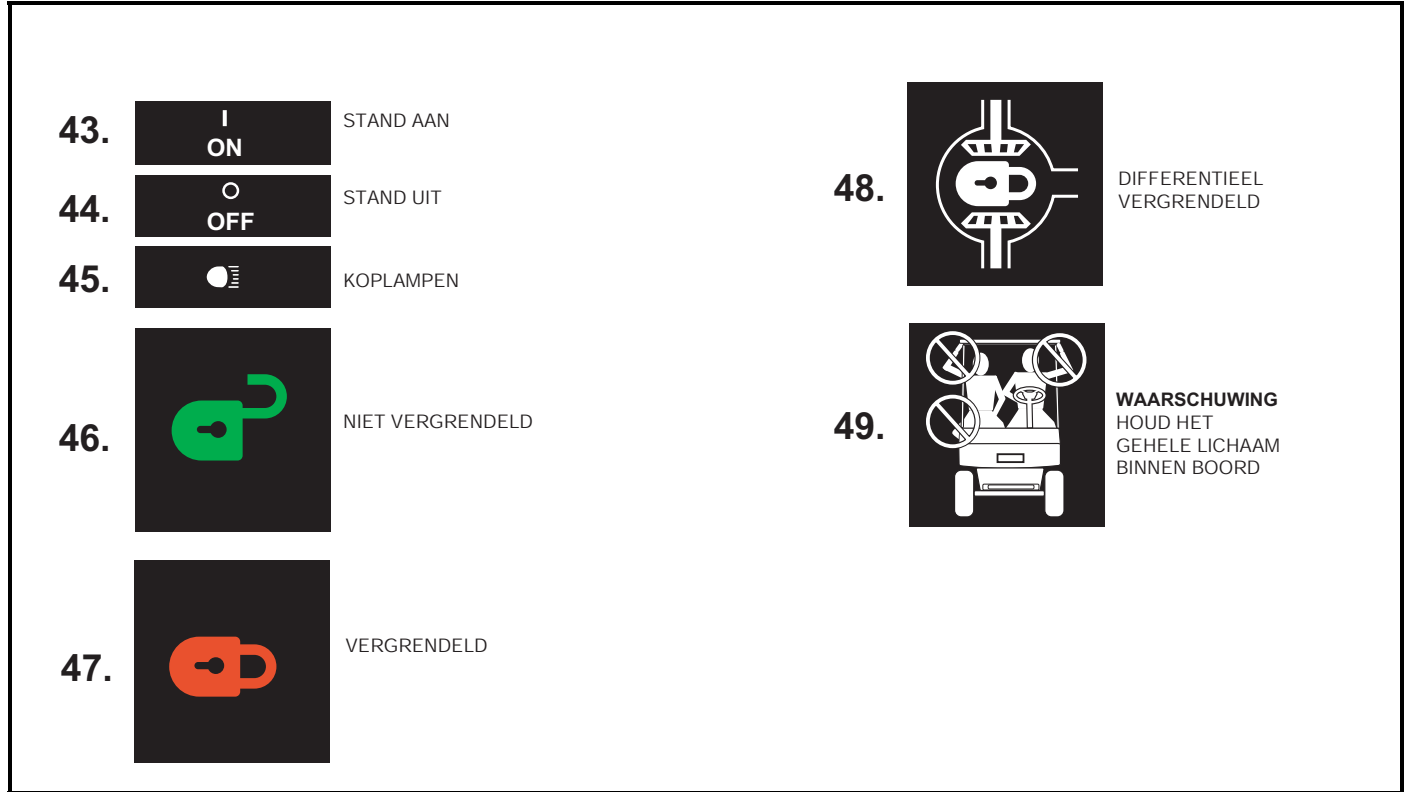


Fig. 8 Beschrijving van de pictogrammen (vervolg)







P/N 28578-G03  
Uitgave: 07/2002



Textron Golf, Turf & Specialty Products  
P.O. Box 388 Augusta, Georgia 30903-0388 USA  
In de USA Tel.: 1-800-241-5855, FAX: 1-800-448-8124  
Buiten de USA Tel.: 010-1-706-798-4311, FAX: 010-1-706-771-4609

Copyright:  
Deze handleiding mag niet veeelvoudigd worden als geheel  
noch in gedeelten zonder de uitdrukkelijke toestemming van  
Textron Golf, Turf & Specialty Products  
Technical Communications Department